

# MUNDO PESÍSTICO

Num. 138



REVISTA OFICIAL DE LA FEDERACIÓN  
INTERNACIONAL DE HALTEROFILIA



ESPECIAL OLÍMPICO RÍO 2016

DESPEDIDA  
EMOCIONAL DEL  
CAMPEÓN OLÍMPICO  
FIGUEROA

FOTO: JÓZSEF SZAKA



92 NACIONES

255 COMPETIDORES

19 MARCAS OLÍMPICAS

9 MARCAS MUNDIALES



**FOR CHAMPIONS SINCE 1957.**



**ELEIKO**  
FOR CHAMPIONS.™

Eleiko Sport AB • Korsvägen 31, SE-302 56 Halmstad, Sweden • Phone: +46 (0) 35 17 70 70 • [info@eleikosport.com](mailto:info@eleikosport.com) • [www.eleikosport.com](http://www.eleikosport.com)



Publicada por la Federación  
Internacional de Halterofilia

**DR. TAMÁS AJÁN**

Presidente de la IWF  
Miembro Honorario del COI

**MA WENGUANG**

Secretario General de la IWF

Editor en Jefe

**KORNÉL JANCSÓ**

Editora Principal

**ANIKÓ NÉMETH-MÓRA**

Directora de Comunicaciones

**LILLA ROZGONYI**

Fotos

**JÓZSEF SZAKA**

Directora Artística

**Crazy Panda Studio**

Diseño Gráfico

**Marcell Studio**

(www.marcelltamas.hu)

Ediciones en español y en ruso

**DAVID COLÓN ARROYO**

**ÁGNES LUKÁCSFALVI**

**MARINA SHAFIT**

Impreso por TypoNova

(www.typonova.hu)

Toda comunicación:

world.weightlifting@iwfnet.net

www.iwf.net

facebook.com/iwfnet

twitter.com/iwfnet

instagram.com/iwfnet

youtube.com/iwfmedia

Cualquier artículo, resultado o fotos publicadas en **Mundo Pesístico** pueden ser reproducidos sin el consentimiento escrito de la IWF, sin embargo, se debe hacer referencia a esta publicación.

ISSN 0230-3035



## TABLA DE CONTENIDO

Num.138

- 02-03 | PREÁMBULO POR EL PRESIDENTE**
- 04-05 | JUEGOS OLÍMPICOS RÍO 2016:  
BRILLANTE ÉXITO ENTRE CIERTAS SOMBREAS**
- 06-23 | CATEGORÍAS DE MUJERES**
- 24-25 | EL SENTIR DE RÍO...**
- 26-45 | CATEGORÍAS DE HOMBRES**
- 47 | PÁGINA DE LA MUJER**
- 48 | RINCÓN TÉCNICO**





# PREÁMBULO

## Queridos lectores, Queridos amigos

**E**n esta edición post Río 2016 de **MUNDO PESÍSTICO**, quisiera abordar dos temas primordiales: por un lado los Juegos Olímpicos ya han terminado; por el otro el período que se avecina guarda una importancia especial en el deporte de la halterofilia.

En lo que concierne a los Juegos Olímpicos: no hay duda que el involucramiento Olímpico fue una absoluta prioridad para las 206 naciones bajo la sombrilla del COI. Todo, la gobernanza deportiva de los países, los Comités Olímpicos Nacionales y los deportes individuales, son juzgados por las personas, por la sociedad, basados en el éxito que se tenga en los Juegos. Esto también es aplicable a la halterofilia. Como deporte, la halterofilia pasó los estándares de la prueba de Río 2016 con excelentes calificaciones. Si no por alguna otra razón, se registró el mayor número de países en la historia de los Juegos Olímpicos: **92**. No hay mejor evidencia de la diseminación mundial de la halterofilia. 21 naciones se repartieron las medallas y ocho pudieron ganar oro, lo cual es algo único. Varias naciones ganaron su primera medalla de oro Olímpica en nuestro deporte, otra muestra de la universalidad de la halterofilia. Como un todo, desde el punto de vista de la halterofilia, Río fue muy exitosa. Marcas mundiales y Olímpicas abundaron en las competencias que fueron bien organizadas. Los anfitriones brasileños fueron criticados (a decir verdad, con gran razón), pero en la arena de halterofilia todo estuvo bien hecho. El Riocentro estuvo bien equipado y el Gerente de Competencia, **Pedro Meloni** merece un reconocimiento especial por un excelente trabajo. El y su personal trabajó mano a mano con la IWF, de manera que nuestra Federación Internacional también contribuyó al eficiente manejo de la competencia. Mientras que la transportación enfrentó grandes problemas, la competencia de halterofilia se llevó a cabo cómodamente, especialmente el trabajo profesional del jurado, los árbitros y otros Oficiales Técnicos nombrados. La halterofilia en Río 2016 estuvo a la altura de los estándares Olímpicos.

Tengo que mencionar un punto de envergadura en los Juegos: la visita del Presidente del COI **Thomas Bach**. Por lo general dedica como 30 minutos en cada escenario Olímpico, pero dedicó dos horas y 35 minutos con nosotros en halterofilia. Y esta estadía no se limitó a observar la competencia, sino que también fue a ver nuestras novedades. Introdujimos dos nuevas atracciones: una "Zona de Demostración" adyacente al área de competencia donde el triple campeón Olímpico **Pyrros Dimas** demostraba la técnica correcta de levantamiento a quien quisiera levantar la barra. Espectadores de todas las edades se arrimaron a la Zona Demo, ansiosos de tratar de levantar la barra de poliestireno "falsa" sobre sus cabezas, y cuando llegó el intento de Thomas Bach se originó una "lluvia de selfies" entre la gente. Además, creamos una elegante "Salón de Amenidades de la IWF" para facilitar conversaciones con los representantes de los Comités Olímpicos Nacionales, otras Federaciones Internacionales, oficiales del COI, auspiciadores, etc., con una gustosa decoración en un ambiente confortable. Durante la visita de Thomas Bach, dedicamos una hora palmo a palmo. En nuestra conversación el Presidente del COI conformó que la halterofilia es un deporte básico e integral del programa de los Juegos Olímpicos de Verano. Es por todos conocido que las muestras tomadas en los Juegos Olímpicos de Beijing 2008 y en Londres 2012 han estado sujetas a un re-análisis y se han encontrado resultados positivos. Debemos recordar que la IWF ha llevado a cabo extensas y persistentes pruebas antes de ambos Juegos Olímpicos, pero las técnicas de laboratorio para ese entonces no fueron capaces de detectar la presencia de ciertas sustancias. Ahora, gracias al avance en los métodos de análisis, se han encontrado sustancias prohibidas en varios atletas, incluyendo de halterofilia. La IWF es conocida por su lucha a favor de una halterofilia limpia y Thomas Bach ha expresado repetidas veces su total acuerdo con nuestras medidas. La IWF ha estipulado en su Sistema de Clasificación



El Presidente de



## El personal del CO Río 2016 y de la IWF

Olimpica que cualquier país que produzca varios positivos tendría su cuota retirada. Diligentemente nos ceñimos a estas normas y aplicamos la regla a aquellas CON concernidas. También, después del re-análisis, fuimos los primeros en detener atletas antes de la competencia. Tengo que expresarme abiertamente en este caso, ya que datos divulgados por una Comisión Independiente dirigida por el Profesor canadiense Richard McLaren implicó a varios atletas rusos de halterofilia, por lo que el Panel Ejecutivo de la IWF tomó la rigurosa decisión de prohibir al equipo completo de halterofilia ruso de participar de los Juegos Olímpicos de Río 2016. Yo soy una persona totalmente a favor del atleta y haría cualquier cosa por los competidores; siento lástima por aquellos inocentes, pero desafortunadamente la gerencia deportiva rusa se enfrascó demasiado en la preparación de los atletas hasta llegar a un extremo inaceptable y la IWF tuvo que intervenir en el asunto. Esta intervención solo pudo ser en la

forma de imponer una prohibición al equipo completo de halterofilia ruso. Nuestra decisión fue aplaudida por el COI, por su Presidente Thomas Bach y por los medios internacionales a la misma vez. Bulgaria fue castigada anteriormente, dado el alto nivel de casos positivos que produjeron en los pasados dos años. La IWF sigue investigando en los casos sometidos a re-análisis respecto a la decisión del Panel Ejecutivo tomada en Tbilisi, la cual estipula que Federaciones Miembro con tres Resultados Analíticos Adversos o más en el proceso de re-análisis del 2008 y el 2012 serían suspendidos por un año. Las suspensiones, sin embargo, no entran en vigor hasta que los casos se cierren y a la fecha no hemos recibido los documentos oficiales de los laboratorios ni del COI. Sin embargo, la IWF resolvió mantener su postura firme ante los violadores, contra todos aquellos que rompen las reglas de competencia justa. Me duele en el corazón, pero está claro que no podemos

retroceder y esto servirá como una buena lección a quienes quieran participar en los Juegos Olímpicos. Un disuasivo muy fuerte contra la trampa. Con los Juegos Olímpicos tan exitosos a nuestras espaldas, necesitamos ver hacia el futuro y desarrollar aún más nuestro deporte. Acabamos de afirmar una decisión trascendental: en nuestra reunión en Beijing, en septiembre, el Panel Ejecutivo de la IWF aprobó la introducción de la 8ª categoría de peso corporal para mujeres. La regla que será expuesta en el Congreso de la IWF en Penang ahora incluye la categoría de 90kg en vez de +75kg, y una nueva categoría de +90kg. Esta propuesta fue el destilado de una secuencia preparatoria, incluyendo la iniciativa de la Comisión de la Mujer, el Comité Técnico, el trabajo de un grupo especial basado en estadísticas y el principio de igualdad de género. La diferencia de 15kg entre los 75 y 90kg puede parecer un poco grande, pero el límite de los 90kg parece más apropiado para separar la gran población en la categoría de las superpesadas y provee condiciones más balanceadas en vez de los extremos. Estoy seguro que los delegados del Congreso en Penang recibirán con júbilo este cambio para ser efectivo desde enero del 2017.

En los pasados 40 años la halterofilia ha sufrido grandes cambios, enormes progresos. Hemos elaborado e implementado un Programa de Desarrollo de la IWF que provee asistencia significativa a federaciones nacionales y continentales. En mayo del 2017 la IWF tendrá sus elecciones y ahora quisiera invitarles a las Federaciones Miembro que nominen candidatos para el Panel Ejecutivo y los varios comités que sepan de halterofilia y que sean capaces de contribuir al deporte. La IWF también ayudará financieramente a los oficiales a llevar a cabo sus deberes. Al presente varios potenciales oficiales han declinado ser nominados por temor a no poder financiar sus visitas a las reuniones. Esto no debe ser un obstáculo y cualquiera con la dedicación, conocimiento cabal del deporte y de los idiomas debe postularse para elección a las posiciones en la IWF. ¡Contribuciones valiosas y dedicadas a las actividades internacionales son siempre bienvenidas!

DR. TAMÁS AJÁN  
PRESIDENTE DE LA IWF



COI, Thomas Bach, entrenado por Pyrrhos Dimas, experimentó el gozo de la halterofilia

# OLIMPIADAS EN RÍO: BRILLANTE ÉXITO ENTRE CIERTAS SOMBRAS

**O**tros pueden sentir la misma disposición; en cuanto a mí respecta, me retiré de los Olímpicos de Verano de Río 2016 con sentimientos encontrados. Los Juegos fueron a la vez muy exitosos y además de los detalles positivos, estuvieron plagados de problemas y ocurrencias desagradables. Esto incluiría algo más que solo halterofilia, pero vamos a circunscribirnos a los límites de nuestro propio deporte. Pabellón 2 de Riocentro, donde se realizaron las competencias de halterofilia demostró ser apropiado para el propósito; después de algunos tropiezos iniciales, el evento comenzó a correr con facilidad y para el final los organizadores se habían crecido a la ocasión. En un contexto global en Río no pudimos quejarnos de la asistencia: las gradas estuvieron llenas en más de una ocasión, lo que significa que casi seis mil seguidores dedicaron su atención a la batalla entre los levantadores y las barras. La presencia del público fue algo más que solo observar: los brasileños y el público visitante prácticamente vivían el desarrollo en el escenario, ofreciendo aplausos y vítores de compasión aun cuando se fallaban los intentos, y ovaciones de pie cuando los lograban. Las marcas mundiales motivaron al público entusiasta a prolongadas y extáticas algarabías. Y marcas mundiales sí tuvimos en el transcurso de diez “pesados” días de las competencias de halterofilia Olímpicas: 19 marcas Olímpicas y 9 marcas mundiales se produjeron en Río. El grupo incluyó a 255 levantadores (103 mujeres y 152 hombres) en las 15 categorías de peso corporal. Las marcas serán referidas detalladamente en nuestro informe de categoría por categoría; solo mencionemos aquí que dos marcas nacieron entre

las mujeres y siete entre los hombres. En dos ocasiones fuimos testigos de algunas hazañas soberbias por los protagonistas en cuestión: en los 77kg LYU Xiaojun (CHN) hizo arranque para marca mundial y Rijat RAHIMOV (KAZ) hizo envión para marca mundial; y en la categoría de los superpesados un extraordinario duelo se libró en el arranque con marca mundial primero del georgiano Lasha TALAKHADZE, recapturado un minuto después por Behdad SALIMIKORDASIABI (IRI), solo para dejar a TALAKHADZE romper la marca absoluta en total durante la segunda parte de la competencia. Entre las mujeres, DENG Wei (CHN) se quedó sola ya que reescribió la marca mundial tanto para envión como para el total en los 63kg.

También fuimos capaces de registrar otra impresionante marca Olímpica: 92 naciones fueron representadas en Río, un número sin precedentes en los Juegos Olímpicos hasta el momento. Colocando la halterofilia femenina bajo la lupa se observa una clara dominancia de parte de China: en sus cinco Juegos desde el 2000 en Sydney, las chinas han obtenido 17 de las 35 posibles medallas de oro, incluyendo las tres en Río. El dominio asiático prevaleció indiscutible: de las 45 medallas (15 de oro) Asia tomó 30 (13), dejando 10 medallas (con una de oro) a Europa, 3 (1) a Pan América y 2 para África. Antes de los Juegos de este año, 24 naciones habían ganado medallas entre las mujeres y 55 países entre los hombres. Esta lista se ha completado con los nuevos CON medallistas en Río de Janeiro. Estos son: Filipinas (1 de plata), Egipto (1 de bronce) y España (1 de bronce) se enlistaron entre las naciones que ostentan medallas en mujeres; mientras que ahora 58 naciones están registradas con medallistas varones, añadiendo a Uzbekistán (1 de oro), Lituania y Tailandia (1 de bronce cada una) a sus orgullosas filas. En un agregado de los dos géneros en la historia al presente, levantadores de



36 países han ganado medallas de oro y 56 naciones han ganado medallas Olímpicas. Para aquellos de ustedes obsesionados con datos y números, aquí tienen: entre los hombres, desde la primera aparición en el 1896, 180 medallas de oro, 176 de plata y 177 de bronce se han otorgado (la disparidad surge de dos medallas en empate y una retirada por el COI). En Río la 30<sup>ma</sup> campeona Olímpica fue coronada: la ganadora en los 53kg, HSU Shu-Ching del Taipéi Chino; la medalla Olímpica número 100 fue adjudicada en los 75kg a la ganadora de Corea del Norte RIM Jong Sim. En hombres, la medalla de oro 180 fue otorgada al superpesado campeón Olímpico Lasha TALAKHADZE.

¡Vale notar que ninguno de los campeones de los Juegos Olímpicos de Londres 2012 pudo defender su título! Ya sea porque no pudieron participar en Río o porque fueron superados por alguien mejor. Entre los hombres tanto el levantador de los 56kg OM Yun Chol, PRK, como el pasado campeón de los 77kg LYU tuvieron que conformarse con la plata y en los +105kg la estrella de los Juegos Londres, SAIMIKORDASIABI no pudo obtener un resultado válido. De la misma manera entre las mujeres no hubo nadie que repitiese, sin embargo, la medallista en los 69kg de Londres RIM de DPR de Corea si ganó una medalla de oro, pero en otra categoría, en los 75kg. Nuestra alegría relacionada a las grandes ejecuciones estuvo manchada de lamento. Cuatro levantadores fueron implicados con dopaje en conexión a los Juegos de Río 2016 incluyendo a aquellos involucrados en violaciones antidopaje antes de estos Juegos Olímpicos. Antes de continuar con nuestro recuento, permítanme una leve digresión. Como todos ya sabemos, una investigación originada por WADA que se condujo a través de una Comisión Especial Independiente dirigida por el profesor canadiense Richard McLaren, en el primer "Informe McLaren" publicado en julio descubrió un sistema de dopaje organizado patrocinado por el estado

entre los atletas rusos. La Comisión estableció que entre 2011 y 2015 el sistema que solapaba las pruebas positivas para dopaje se practicaba en 30 diferentes deportes, involucrando 643 casos. Los atletas de Pista y Campo rusos, excepto una atleta, no pudieron participar en los Olímpicos de Río; en otros deportes aquellos con violaciones antidopaje previas no fueron bienvenidos a los Juegos tampoco. Considerando las repetidas violaciones a las regulaciones antidopaje, el Panel Ejecutivo de la IWF privó al equipo ruso completo (cuota de ocho miembros) de participar en los Juegos de Río. Poco antes del inicio de los Juegos, el COI se comprometió en volver a analizar las muestras tomadas en los Juegos Olímpicos de Beijing 2008 y de Londres 2012, esta vez usando los métodos analíticos más recientes. Aquellos que arrojaran resultados positivos en aquellos Juegos no les fue permitido participar en los Juegos de Río en primera instancia. En el proceso de re-análisis ordenado por el COI al presente 47 resultados analíticos adversos (positivos) se divulgaron entre levantadores, mayormente entre ganadores de medallas Olímpicas. Cinco de éstos parece que cometieron doble violación, tanto ocho como cuatro años atrás; Maiya MANEZA (KAZ), Ilya ILYIN (KAZ), Hripsime KHURSHUDYAN (ARM), Intigam ZAIROV (AZE) e Iryna KULESHA (BLR). Y ahora viene la referencia directa a Río: si todas las medallas ganadas por éstos y otros en la lista negra son retiradas y sus resultados en Beijing y Londres son eliminados, esto resultaría en cambios significativos en esos resultados Olímpicos. Entre las posibles consecuencias podemos reconocer, por ejemplo, una situación donde el tercer lugar en Río en los 75kg, la española Lidia VALENTIN PEREZ subsecuentemente recibiría, en adición a su reciente medalla de bronce, ¡una medalla de oro y también otra de plata Olímpica!....



# 48KG - COMIENZO CON VICTORIA PARA SOPITA TANASAN

**S**u abuelo y su padre fueron ambos boxeadores, pero ella optó por otro deporte, similarmente exitoso en su nativa Tailandia: halterofilia, siguiendo los pasos de su hermana mayor. ¡Y a la verdad que decidió bien! Olímpica por primera vez, **Sopita TANASAN** se subió a la cima en el primer día de los Juegos Olímpicos al ganar oro en la categoría más liviana para mujeres. En el Pabellón 2 del Riocentro, el lugar donde compiten los fuertes, esta chica tailandesa de 21 años de edad se llevó la victoria con facilidad en los 48kg ganándole a la indonesia **Sri Wahyuni AGUSTIANI** y a la japonesa **Hiromi MIYAKE**. Hubiese terminado de otra manera si la indonesia hubiese logrado su tercer intento de envión en 115kg, pero este peso resultó demasiado para **AGUSTIANI**. **TANASAN** completó tres alzadas en arranque terminando con 92kg; seguida por **AGUSTIANI** y **Beatriz Elizabeth PIRÓN CANDELARIO** de la República Dominicana, ambas registrando 85kg. En envión 108kg fueron suficientes para que la tailandesa mantuviese su liderazgo, tal y como indicáramos antes, ya que la indonesia fue incapaz de levantar 115kg después de sus 107kg. Eventualmente, disculpen el comentario, en un “campo libre de chinas” siguió hasta 200kg de total, venciendo a la medallista de plata por 8 kilos y a la de bronce por 12 kilos. Una “senior”

en el grupo “A” de entre las 12 competidoras, con sus 30 años de edad, **MIYAKE** tuvo un final brillante por estar solo en 8ª posición en arranque, pero en envión se creció hasta lograr 107kg y en sus cuartos Juegos Olímpicos añadió a la plata obtenida en Londres una medalla de oro en Río de Janeiro.

1 TANASAN Sopita	23.12.1994	THA	47.91	92	108	200
2 AGUSTIANI Sri Wahyuni	13.08.1994	INA	47.25	85	107	192
3 MIYAKE Hiromi	18.11.1985	JPN	47.95	81	107	188
4 PIRON CANDELARIO B. E.	27.02.1995	DOM	47.50	85	102	187
5 YELISSEYEVA Margarita	20.07.1992	KAZ	47.72	80	106	186
6 KING Morghan Whitney	08.10.1985	USA	47.79	83	100	183
7 CHEN Wei-Ling	04.01.1982	TPE	47.13	81	100	181
8 PARATOVA Iuliia	07.11.1986	UKR	47.74	84	95	179
9 RANAIVOSOA Marie H. R.	14.11.1990	MRI	47.90	80	93	173
10 OKOEVA Zhanyl	15.11.1993	KGZ	47.56	72	97	169
- VUONG Thi Huyen	22.06.1992	VIE	47.84	--	--	--
- MIRABAI Chanu Saikhom	08.08.1994	IND	47.77	82	--	--



## HIROMI MIYAKE

“Tokio 2020 será un lugar espléndido para terminar mi carrera de halterofilia, pero en este momento no puedo decir si participaré o no. Necesito ponderar acerca de ello en casa ahora...”



Sopita **TANASAN**, de Tailandia, hace arranque de 92kg

En contraste, el cuarto lugar, **PIRÓN CANDELARIO** puede considerarse desafortunada, perdiendo una visita al podio de premiación por el escaso margen de un kilo en el total. Otro kilo separó al quinto lugar, **Margarita YELISSEYEVA** de KAZ, mientras que el 6<sup>to</sup> lugar fue para la atleta norteamericana **Morghan Whitney KING**, quien celebró haber mejorado la marca nacional de su país en arranque con 83kg, antes en posesión de la medallista de oro Olímpica de los Juegos de Sydney 2000, **Tara Nott**. **TANASAN** capturó la cuarta medalla de oro Olímpica en la historia de Tailandia. **AGUSTIANI** mereció la tercera medalla de plata para Indonesia en Juegos Olímpicos. Japón tenía una sola medalla Olímpica de plata, ahora, gracias a **MIYAKE**, la colección se enriquece con una más de bronce.



Alegre con la medalla de plata: Sri W. **AGUSTIANI**, Indonesia



4<sup>to</sup> lugar para Beatriz E. **PIRÓN C.**, República Dominicana



**TANASAN** logra su primera victoria

## 53KG – OTRO PODIO TODO ASIA

**A**sia continuó dominando en el grupo de los 53kg: después de las medallas Tailandia – Indonesia – Japón, la siguiente categoría femenina celebró ganadoras de Taipéi Chino, las Filipinas y Corea del Sur. Aun cuando esta sesión no careció de competidora de China, **HSU Shu-Ching** no hizo un total ganador de 212kg por suerte. Todo lo contrario. La joven de 25 años de edad de Taipéi Chino estuvo como favorita desde el principio, ya que en Londres 2012 se llevó la medalla de plata y no descansó desde entonces: en el 2014 ganó los Juegos Asiáticos, terminó segunda en el campeonato mundial y en el 2015 se coronó la reina de su categoría en Houston. Fue elegida “La Levantadora del Año 2015”. Ya camino a Río, **HSU** iba confiada de cambiar su plata anterior a oro a pesar de una leve indisposición de salud.

1	HSU Shu-Ching	09.05.1991	TPE	52.60	100	112	212
2	DIAZ Hidilyn	20.02.1991	PHI	52.61	88	112	200
3	YOON Jin Hee	04.08.1986	KOR	52.59	88	111	199
4	KOHA Rebeka	19.05.1998	LAT	52.11	90	107	197
5	DOS REIS SANTOS R.	20.06.1987	BRA	52.57	90	103	193
6	YAGI Kanae	16.07.1992	JPN	52.39	81	105	186
7	SAFITRI Dewi	10.02.1993	INA	52.78	80	105	185
8	VELI Evagjelia	16.07.1991	ALB	51.58	75	90	165
9	BURGOS ORTIZ Lely B.	06.06.1985	PUR	49.53	72	90	162
10	MERCADO LOPEZ S. E.	09.08.1996	NCA	52.85	66	89	155
11	CUEVA URIBE Fiorella F.	04.02.1998	PER	48.32	65	88	153
12	RITO ENOCKSSON S. J.	02.11.1985	URU	51.74	64	82	146
-	LI Yajun	27.04.1993	CHN	52.50	101	--	--



Medalla de bronce para YOON Jin Hee, KOR



Levantadora del Año 2015, HSU Shu-Ching, TPE ganó su primer oro Olímpico, ¡que puede resultar el segundo!



Orgullosas ganadoras en los 53kg

Cuando llegamos al programa, **LI Yajun**, CHN, quien fuese campeona mundial en el 2013 y medallista de bronce en el 2014, comenzó mejor que **HSU**, estando a solo 2 kilos de la marca mundial en arranque con sus 110kg (marca Olímpica). **HSU Shu-Ching** solo hizo arranque de 100kg al final de una serie exitosa de tres intentos. El envión cambió el panorama: la china se convirtió en la heroína trágica fallando 123kg una vez y 126kg dos veces para quedar eliminada. El escenario fue una copia al carbón de lo que ocurrió en Londres en la misma categoría de los 53kg, cuando otra china, **ZHOU Jun** falló en obtener un total y le tuvo que decir adiós a los Juegos Olímpicos. **HSU** se benefició con el fallo de su rival y aseguró la victoria con 112kg de envión. Aun cuando estuvo muy lejos de su propia marca mundial de total de 233kg, pudo darse el lujo de fallar un intento de

126kg y despreciar su tercer intento. Su ventaja sobre **Hidilyn DIAZ** de las Filipinas fue convincente: 12 kilos. En tercera posición encontramos a la surcoreana **YOON Jin Hee** con total de 199kg. **DIAZ** obtuvo la primera medalla de oro Olímpica para Filipinas en halterofilia. **YOON** fue la primera medalla de bronce para Corea del Sur; **HSU**, después de dos medallas de plata y tres de bronce, ganó la primera medalla de oro Olímpica para el Taipéi Chino. La Campeona Suramericana del año pasado, **Rosane DOS REIS SANTOS** llegó en quinto lugar y la mejor del grupo "B", la japonesa **Kanae YAGI** arribó en la sexta posición. ¡No podemos desestimar al noveno lugar, **Lely BURGOS ORTIZ!** La Gran Dama de Puerto Rico confirmó su prominencia en esta posición a la edad de 31 años; con seis excelentes alzadas y total de 162kg.



La filipina **Hidilyn DIAZ** admite que casi se rinde completamente de la competencia ya que se sentía luchando en vano, ahora con esta medalla de plata "todo ese sufrimiento dio resultado"...

Officially Endorsed by IWF



# YOUR PASSION IS IN YOUR GENE

## OUTLIFT YOURSELF WITH ZHEN-AO



Listed on Cologne List

**ZHEN-AO LIGUO**  
Build Healthier Bones

**ZHEN-AO NUCLEIC ACID**  
The Essence of Nutrition

**Dalian Zhen-Ao (Malaysia) Sdn. Bhd.**  
International Marketing Office of  
ZHEN-AO GROUP CO. LTD

[www.zhen-ao.com.my](http://www.zhen-ao.com.my)  
[trade@zhen-ao.com.my](mailto:trade@zhen-ao.com.my)

FOR MORE INFORMATION  
SCAN THIS ZHEN-AO QR CODE



[www.zhen-ao.com.my](http://www.zhen-ao.com.my)

## 58KG – LAS CHICAS DORADA Y PLATEADA DE TAILANDIA

**E**l continente asiático no soltó el mango en los eventos de mujeres aun en esta tercera categoría, los 58kg. Esta vez, Tailandia dominó otra vez tomando no solo el oro, sino también la segunda posición. El orden, sin embargo, no siguió las predicciones, porque no fue la medallista de plata Olímpica del 2012, **Pimsiri SIRIKAEW** la que ganara los laureles de la victoria en Río, sino la campeona mundial juvenil del 2014, **Sukanya SRISURAT**. Y la supremacía de ésta última fue excesiva aún sobre su compatriota quien tiene más edad: 8kg fue la extensión de su ventaja. La verdadera batalla se libró para la segunda posición y **KUO Hsing-Chun**, del Taipéi Chino, eventualmente terminó tercera con total de solo

un kilo menos que la ganadora de la medalla de plata. Durante el arranque, la chica de 26 años de edad, **SIRIKAEW** y **KUO**, con tres años menos ambas hicieron 102kg, mientras que la tailandesa siguió con tres alzadas buenas, la taiwanesa solo pudo lograr esa primera alzada. **SRISURAT**, de 21 años de edad, superó las otras de forma convincente al salir con 105kg, continuando con 108kg y completó sus tres alzadas con una marca Olímpica de 110kg. Ya se podía predecir el resultado de esta sesión antes del segundo acto. En envión las tres se adelantaron a la par con las dos tailandesas terminando con 130kg mientras que la taiwanesa hizo 129kg, quedándose detrás de **SIRIKAEW** en la lucha por la medalla de plata.





La chica dorada: Sukanya SRISURAT

1	SRISURAT Sukanya	03.05.1995	THA	56.89	110	130	240
2	SIRIKAEW Pimsiri	25.04.1990	THA	57.40	102	130	232
3	KUO Hsing-Chun	26.11.1993	TPE	57.86	102	129	231
4	ESCOBAR GUERRERO M. A.	17.07.1980	ECU	57.23	100	123	223
5	ANDOH Mikiko	30.09.1992	JPN	57.56	94	124	218
6	CONTRERAS Yuderqui M.	27.03.1986	DOM	57.58	100	117	217
7	RIVAS ORDONEZ Lina M.	24.04.1990	COL	57.92	96	120	216
8	DOMINGUEZ LARA M. P.	05.03.1988	MEX	57.47	96	115	211
9	FIGUEROA ROLDAN Y. M.	09.01.1993	VEN	57.71	85	116	201
10	KUSTERER Sabine Beate	04.01.1991	GER	57.70	90	110	200
11	SASSER Mathlynn Langtor	25.12.1996	MHL	56.80	87	112	199
12	ROOS Anna Angelica U.	15.04.1989	SWE	57.90	84	110	194
13	IVASIUK Veronika	12.10.1995	UKR	57.10	90	103	193
14	TOOMEY Tia-Clair	22.07.1993	AUS	57.70	82	107	189
15	WINI Jenly Tegu	09.06.1983	SOL	57.50	84	104	188
16	ALBALOOSHI Ayesha S.M.S.	23.01.1992	UAE	57.00	72	90	162

En la cuarta posición encontramos a la campeona de Ecuador, **María Alexandra ESCOBAR GUERRERO**, nacida en el 1980, quien ha estado participando desde el campeonato mundial del 2001 donde obtuvo medalla de bronce en los 53kg. Su paso hacia Río estuvo adornado con medalla de plata en el mundial del 2013 (en 58kg) y posiciones alcanzadas en el 2004 (7<sup>ma</sup>), en el 2008 (5<sup>ta</sup>) y en el 2012 (8<sup>va</sup>) en los Juegos Olímpicos. Sus 223kg de total, es el mismo que obtuvo para su 5<sup>ta</sup> posición hace ocho años (en Beijing). Esta categoría muestra otro detalle destacado de parte de **Ayesha Shahriyar Mohamed ALBALOOSHI** quien fue recibida por el público con vítores cada vez que se subía a la plataforma. La levantadora del Emirato Árabe Unido usó un unitardo con su hijab y aunque su desempeño estuvo muy lejos de los honores en el grupo B, disfrutó del apoyo de los espectadores como si fuese una estrella Olímpica. **ALBALOOSHI** estuvo agradecida por el respaldo y respondió con cinco alzadas buenas. Este tipo de simpatía es comprensible y a la misma vez marca el éxito de la política de la IWF al asegurar la equitativa participación de géneros en el deporte. En el 2011 las reglas fueron modificadas para permitir que las mujeres musulmanas competir de acuerdo a sus estándares religiosos.



Le siguió a su compatriota: Pimsiri SIRIKAEW



La de mayor edad con 36 años, María A. ESCOBAR GUERRERO de Ecuador obtuvo una honrosa cuarta posición

Vitoreada por el público:  
Ayesha SH. ALBALOOSHI del  
UAE



# 63KG – IMBATIBLE DENG WEI GANA CON MARCA MUNDIAL

¿Quién se imaginaría que tendríamos que esperar hasta el cuarto día para ver a una china ganar el oro? Eventualmente se estableció el “orden mundial” en los 63kg: sin lugar a dudas, la favorita indiscutible, **DENG Wei** estableció marcas mundiales en envión y en el total para arrasar con la medalla de oro, sin dejar la más mínima oportunidad a que las otras le quitaran la corona. Su éxito además cimentó el liderazgo de China en la posición cimera de medallas Olímpicas en mujeres: esta fue la 15ª medalla de oro.

Sorprendentemente, con apenas 23 años de edad al presente, **DENG** hizo su explosivo debut como campeona mundial de la juventud en el 2009. Un breve año después obtuvo el título de Campeona Mundial Olímpica de la Juventud, en el 2011 campeona mundial juvenil, solo para seguir con tres campeonatos mundiales para mayores en el 2010, 2014 y 2015, éstas últimas dos en su categoría actual, 63kg. La favorita absoluta nunca titubeó en Río: tres alzadas perfectas en arranque culminaron en 115kg

1	DENG Wei	14.02.1993	CHN	62.34	115	147	262
2	CHOE Hyo Sim	05.12.1993	PRK	62.17	105	143	248
3	GORICHEVA Karina	08.04.1993	KAZ	62.66	111	132	243
4	PEREZ TIGRERO Mercedes I.	07.08.1987	COL	62.74	104	130	234
5	GURROLA ORTIZ Eva Alicia	17.05.1994	MEX	62.60	100	120	220
6	BORDIGNON Giorgia	24.05.1987	ITA	62.75	98	119	217
7	AHMED Esraa Elsayed R.E.	21.11.1998	EGY	61.98	100	116	216
8	RODRIGUEZ MITJAN M.D.L.C.	02.03.1995	CUB	62.20	94	121	215
9	MATSUMOTO Namika	07.02.1992	JPN	62.86	90	115	205
10	VUOHIJOKI Anni Teija O.	24.05.1988	FIN	62.26	85	107	192
11	PALACIOS Joana Valeria	08.11.1996	ARG	62.95	83	107	190
12	RAVOLOLONIAINA Elisa V.	24.02.1992	MAD	61.90	85	100	185
13	KURNAZ Mehtap	01.05.1995	TUR	62.16	81	100	181
-	GULNOI Siripuch	17.07.1993	THA	62.56	108	--	--



**DENG WEI, CHN**  
147KG, MARCA MUNDIAL

“Estuve nerviosa al ser éstos los primeros Juegos Olímpicos en mi vida, pero quera ganar y establecer marcas mundiales. Así que ahora estoy contenta. Después de Río no detendré el trabajo duro porque quiero más medallas.”



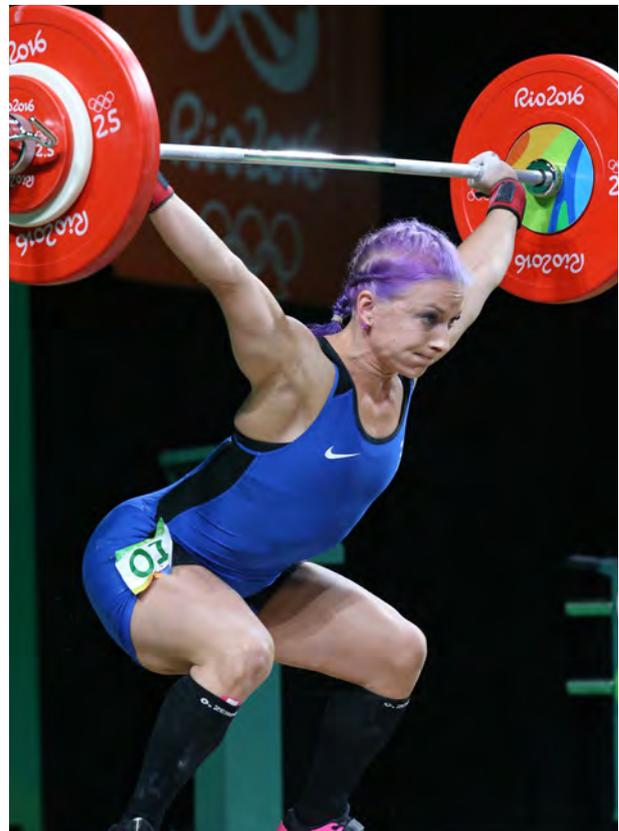
Medallistas en los 63kg

(no muy lejos de la marca mundial de 117kg), la cual es 10 kilos más que la que venía segunda, **CHOE Hyo Sim** de la DPR Corea (dos veces medallista de bronce en recientes campeonatos mundiales.) Pero el verdadero espectáculo surgió en envión. **DENG** comenzó con 138kg, luego 143kg y hasta 147kg para dos marcas mundiales, una en envión y la otra en total (262kg). Desde septiembre del 2014 **LIN Tzu Chi** (TPE) poseía la marca en total con 261kg, ahora reescrita por **DENG**. El nombre al lado de la anterior marca de 146kg en envión no necesita ser borrado. Este nombre es el de **DENG** misma la cual fue

lograda en el campeonato de Houston el año pasado. Algún tiempo atrás, solo la ucraniana **Natalia SKAKUN** había logrado ganar de esta forma, en el 2004. La segunda posición en el podio fue ocupada por la coreana del DPR levantando 248kg y el tercer lugar fue celebrado por **Karina GORICHEVA** de Kazajistán. En el plano opuesto tenemos que registrar a la tailandesa **Siripuch GULNOI**, campeona asiática del 2016 quien estuvo segunda durante el arranque con 108kg, pero falló en su salida con 132kg de envión tres veces, por lo que se fue en blanco.



Fuerte en ambas alzadas, pero aún lejos de DENG: **CHOE Hyo Sim**, PRK



Anni Teija **VUOHJOKI**, FIN

## 69KG - SIN SORPRESAS: LAS CHINAS SIGUEN SU PASO

**S**i alguien gana cada una de las competencias internacionales mayores por los pasados cuatro años al presente, se puede considerar favorita para la medalla de oro en el evento cúlpe del año, es decir, los Juegos Olímpicos. Este es el caso para la china **XIANG Yanmei**. Después una victoria en el campeonato mundial juvenil del 2009, **XIANG** continuó llevándose el oro entre las mayores: campeona mundial del 2013 y campeona de los Juegos Asiáticos en el 2014. De ahí gana su título más reciente en el CMH Houston 2015. En Río fue capaz de coronarse con el oro Olímpico. A los 24 años de edad, **XIANG** se convirtió en la heroína indiscutible de los 69kg. Dos de sus rivales pudieron seguirle el ritmo en el arranque: **Zhazira ZHAPPARKUL** (KAZ), medallista de plata en al menos dos campeonatos mundiales, levantó solo un kilo menos que la china, 115kg, y la campeona mundial de la juventud **Sara AHMED**, de Egipto, hizo arranque de 112kg detrás de **XIANG** quien logró 116kg.

La potencial campeona estuvo imperturbable y fortificó su delantera en envión añadiendo dos kilos para lograr 261kg de total. Mientras que **ZHAPPARKUL** se quedó detrás por el mínimo de un kilo y **AHMED** en tercer lugar con sus 143kg. El resultado final mostró la misma secuencia: 261 – 259 – 255. La mujer de KAZ capturó su primera medalla Olímpica en esta categoría; mientras que la egipcia **AHMED** de 18 años de edad se llevó la primera medalla Olímpica en la historia de Egipto. Además, fue la segunda mujer de África en ganar medalla Olímpica desde que la nigeriana **Ruth OGBEIFO** ganó plata en Sydney 2000, en la categoría de los 75kg. La colombiana **Leidy Yessenia SOLIS ARBOLEDA** pudo tener esperanzas de coronarse en su larga carrera, (desde el 2005) con una medalla Olímpica, pero mereció cuarto puesto otra vez, al igual que en Beijing en el 2008. La armenia de 30 años de edad, **Nazik AVDALYAN**, campeona europea en el 2008 y el 2016, campeona mundial en el 2009, debe haber regresado defraudada ya que se quedó fuera de las medallas en Río de Janeiro.



La favorita indiscutible, XIANG Yanmei ganó de forma auto-asegurada



Tan feliz como se puede estar: Zhazira ZHAPPARKUL añadió una medalla de plata Olímpica a su colección



### SARA M. AHMED

“Es cierto que Egipto tiene un orgulloso historial en la halterofilia y estuve bastante segura de que yo sería parte de esa gloria de Egipto esta noche.”

1	XIANG Yanmei	13.06.1992	CHN	68.78	116	145	261
2	ZHAPPARKUL Zhazira	22.12.1993	KAZ	69.00	115	144	259
3	AHMED Sara Samir E. M.	01.01.1998	EGY	68.00	112	143	255
4	SOLIS ARBOLEDA Leidy Y.	17.02.1990	COL	68.61	110	143	253
5	AVDALYAN Nazik	31.10.1986	ARM	68.55	107	135	242
6	PACHABUT Darya	31.12.1994	BLR	66.88	105	132	237
7	DAJOMES BARRERA Neisi P.	12.05.1998	ECU	68.83	107	130	237
8	MUNKHJANTSAN A.	25.12.1997	MGL	68.97	106	131	237
9	BEAUCHEMIN-NADEAU M-E.	13.10.1988	CAN	68.81	98	130	228
10	TILER Rebekah Jade	13.01.1999	GBR	68.59	101	126	227
11	VAIVAI Apolonia	05.02.1991	FIJ	68.88	88	113	201
12	AYNACI Duygu	26.06.1996	TUR	68.83	90	110	200
13	KADYROVA Gulnabat	14.06.1994	TKM	68.73	90	105	195
14	FOUODJI SONKBOU A.	26.08.1987	CMR	68.08	82	105	187
-	PIECHOWIAK Patrycja	01.09.1992	POL	68.32	101	--	--
-	MIKHALENKA Anastasiya	08.12.1995	BLR	67.23	--	--	--
-	HULPAN Florina-Sorina	07.03.1997	ROU	67.52	100	--	--



Feliz de estar en Río y tener éxito con 143kg: Leidy Y. SOLIS A., de Colombia

# 75KG - GANADO ORO: RIM ES LA PRIMERA DOBLE CAMPEONA OLÍMPICA DE PRK

Cuatro años atrás en Londres, **RIM Jong Sim**, 23 años de edad, de la República Popular Democrática de Corea, triunfó en los 69kg; ahora inscrita en esta competencia en los 75kg. Esta victoria la convirtió en la primera mujer de Corea del Norte en ganar dos medallas de oro Olímpicas. De hecho, ¡fue un milagro en sí que tan siguiera pudiese participar en los Juegos de Río! Ella fue quien, en el campeonato mundial del año pasado en Houston, sufrió una lesión en la cadera, aunque luchó con valentía, tomando más peso para merecer la medalla de plata, estuvo en la encrucijada de nunca levantar pesos otra vez, mucho menos competir. Por el contrario, como les dijo a los reporteros, los excelentes médicos de su país le arreglaron la cadera y la sanaron completamente.

De que estuviese en perfecta condición física se hizo evidente desde su primer intento. **RIM** esperó pacientemente a que todas las demás competidoras terminaran sus respectivas alzadas para entonces hacer su entrada. Después de 117kg, hizo arranque de 121kg en una corrección, logrando una confortable ventaja de 5 kilos sobre **Darya NAUMAVA** de Bielorrusia y la icónica estrella de España, campeona europea del 2014 y 2015 **Lidia VALENTÍN PÉREZ**. El envión fue un libreto similar: **VALENTIN** 141kg, **NAUMAVA** 142kg. Ambas terminaron cuando **RIM** hizo su primera alzada con 145kg y lo logró. Al igual con 153kg. Aunque no tuvo oportunidad con 162kg su ventaja sobre la medallista de plata fue enorme: 16 kilos. En la batalla por las medallas, la española de 31 años de edad “perdió” por un solo kilo y se conformó con la de bronce. Ella y la competidora de Bielorrusia recibieron las primeras medallas para Europa en los Juegos de Río.

Transformada de lanzadora de bala a halterofilia, **NAUMAVA** capturó la primera medalla de mujeres para la República de Bielorrusia en Juegos Olímpicos. En lo que se considera los terceros y mejores Juegos Olímpicos, **VALENTIN** dijo a los reporteros que esa medalla de bronce valía como oro. Añadió que después de alcanzar cuarto lugar en Londres, llegó a Río con la determinación de llegar al podio desde la plataforma de competencia....

La 4<sup>ta</sup>, 5<sup>ta</sup> y 6<sup>ta</sup> posiciones fueron ocupadas por **Ubalдина VALOYES CUESTA**, la ucraniana **Iryna DEKHA** (ambas con 247kg) y la norteamericana **Jenny Lyvette ARTHUR**. De este trío, **VALOYES** merece mención especial - y no solo porque ganó la mejor posición de las tres. Celebrando su cuarta aparición Olímpica y su cumpleaños 34, la colombiana complete cinco impecables alzadas, fallando solo la última en envión. Para entonces, esta acción provocó una ovación del público. **VALOYES** elegantemente colocó sus zapatillas y correa de competencia en el suelo casi diciendo adiós a la gente y al deporte.



Camino a su segunda medalla de oro Olímpica:  
**RIM Jong Sim, PRK**



RIM Jong Sim:

"¡Estoy agradecida de los eficientes doctores de mi país quienes restauraron mi salud completamente!"



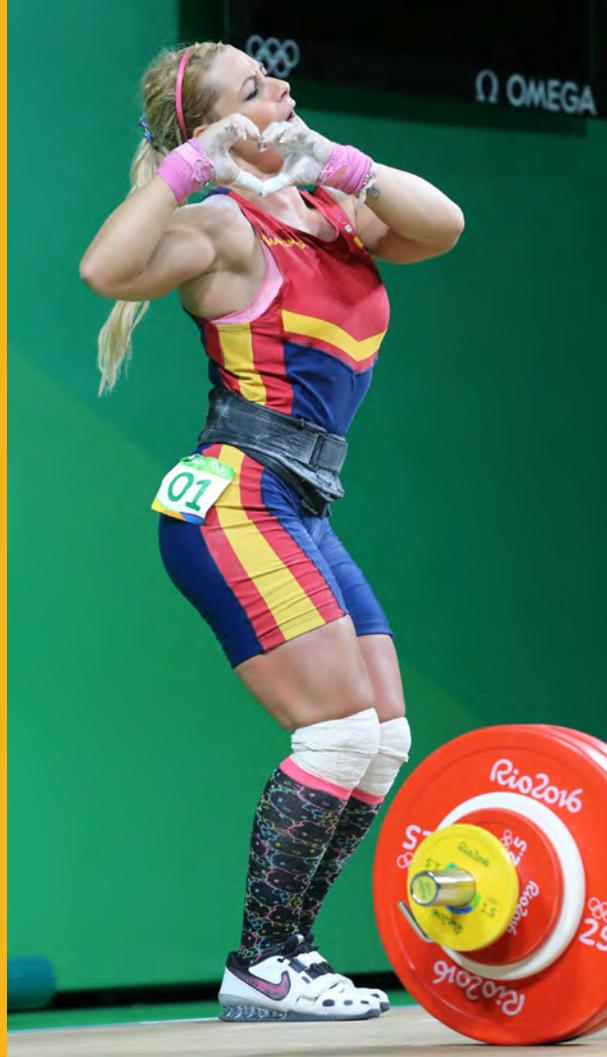
## LA ESPAÑOLA LIDIA VALENTIN



“Ahora que tengo la medalla voy a tener una gran fiesta de celebración con mi entrenador y mis padres que me han acompañado aquí en Río. Aun me siento fuerte y no pienso en retirarme. Por el contrario, espero estar otra vez dentro de cuatro años en Tokio.”



Ella tiene un corazón para todos



Plata convincente para Darya NAUMAVA de Bielorrusia

1	RIM Jong Sim	05.02.1993	PRK	74.47	121	153	274
2	NAUMAVA Darya	26.08.1995	BLR	74.63	116	142	258
3	VALENTIN PEREZ Lidia	10.02.1985	ESP	74.00	116	141	257
4	VALOYES CUESTA U.	06.07.1982	COL	74.28	111	136	247
5	DEKHA Iryna	14.05.1996	UKR	74.89	114	133	247
6	ARTHUR Jenny Lyvette	11.12.1993	USA	74.65	107	135	242
7	VALDES PARIS Maria F.	17.03.1992	CHI	74.66	107	135	242
8	NAYO KETCHANKE G. V.	20.04.1988	FRA	73.61	102	135	237
9	GARZA GARZA Alejandra	01.08.1991	MEX	74.59	98	126	224
10	POGHOSYAN Sona	29.06.1998	ARM	72.52	97	126	223
11	OPELOGE Mary	24.01.1992	SAM	74.56	100	118	218
12	PRISCEPA Natalia	17.10.1989	MDA	73.72	97	116	213
13	IPEK Assiya	05.12.1993	TUR	69.77	83	103	186
14	OUASS Samira	22.04.1992	MAR	73.68	75	97	172
-	ANTONIA FERREIRA J.	05.03.1987	BRA	74.89	--	--	--



Una despedida elegante de una personalidad del deporte: Ubaldina VALOYES, Colombia

# +75KG - MENG SE BENEFICIA DE LA AUSENCIA DE KASHIRINA

**A**un cuando el orden final no fue conocido por adelantado en la categoría más pesada de las mujeres, la carrera estuvo significativamente simplificada. Esto es, debido al alto grado de casos de dopaje, el equipo completo de halterofilia de Rusia fue retirado de la competencia en los Juegos Olímpicos de Río 2016, causando entre otras cosas, la ausencia de la favorita indiscutible en los +75kg, **Tatiana KASHIRINA**, cuatro veces campeona mundial, seis veces campeona europea y poseedora de tres marcas mundiales. El camino estuvo libre para sus adversarias, entre ellas las más importantes: **MENG Suping**, de China y **KIM Kuk Hyang** de PDR de Corea. Solo ellas dos pudiesen considerarse las verdaderas contendoras a la medalla de oro, mientras que las otras solo soñarían con ocupar el papel protagónico en esta sesión. Acumulando su bronce del campeonato mundial del 2009 y tres de plata del 2010, 2014 y 2015 en su despesa (siendo vencida en las dos ocasiones más recientes por KASHIRINA), **MENG** se incluyó en el equipo en el último momento para llenar un espacio de una compatriota de otra categoría que sufrió una lesión, así que ella voló directo del Centro de Entrenamiento de China después de la ceremonia inaugural de los Juegos.

A qué extensión estuvo perturbada nuestra debutante Olímpica de 27 años de edad ante esta inesperada llamada: no lo sabemos. El hecho es que falló sus primeros intentos en el arranque y en envión. Pero se recuperó con un segundo intento bueno en arranque de 125kg seguido de otro bueno con 130kg. Su rival, **KIM**, medallista de bronce en los Juegos Olímpicos de la Juventud del 2010 y campeona en los campeonato asiático en 2016, tuvo un mejor comienzo: 123, 127 y 131kg fueron sus marcas en arranque. Su pequeña ventaja se desvaneció en envión, cuando la norcoreana de 23 años de edad respondió con tres alzadas buenas (162, 170 y 175kg), pero la china superó esto con 177kg, cerrando este duelo con un total de 307kg contra los 301kg de **KIM** y así capturó el título total de Campeona Olímpica.

Sin embargo, la coreana del DPR puede jactarse de haber obtenido la primera medalla Olímpica para su país en la categoría más pesada. La medalla de bronce fue obtenida por **Sarah ROBLES** gracias a sus 286kg, de esta forma poniendo fin a 16 años sin que USA obtuviese medallas. A la edad de 28 años, con 143kg ampliamente superando en peso corporal a todas las demás participantes, la dama de USA fue séptima en Londres y ahora con su mejor total personal, finalmente sube al podio de premiación.



La campeona Olímpica **MENG Suping**: “Me apena que no estuviese aquí Kashirina, ella es una competidora muy fuerte”

1	<b>MENG Suping</b>	17.07.1989	CHN	120.27	130	177	307
2	<b>KIM Kuk Hyang</b>	20.04.1993	PRK	100.34	131	175	306
3	<b>ROBLES Sarah Elizabeth</b>	01.08.1988	USA	143.30	126	160	286
4	<b>HARIDY Shaimaa A. K.</b>	01.01.1991	EGY	123.75	117	161	278
5	<b>LEE Huisol</b>	27.08.1989	KOR	119.49	122	153	275
6	<b>SON Younghee</b>	24.04.1993	KOR	109.58	118	155	273
7	<b>ESPINOSA Yaniuska I.</b>	05.12.1986	VEN	114.08	121	152	273
8	<b>AANEI Andreea</b>	18.11.1993	ROU	120.01	120	145	265
9	<b>USMAN Maryam</b>	09.11.1990	NGR	122.39	115	150	265
10	<b>LYSENKO Anastasiia</b>	02.12.1995	UKR	100.97	117	146	263
11	<b>DHIEB Yosra</b>	31.08.1995	TUN	120.06	111	138	249
12	<b>HOTFRID Anastasiia</b>	25.04.1996	GEO	86.98	113	135	248
13	<b>LAMBRECHS Tracey</b>	27.08.1985	NZL	106.54	98	133	231
14	<b>PETERS Luisa Fatiaki T.</b>	27.06.1993	COK	100.27	100	124	224
15	<b>HIRECH Bouchra Fatima Z.</b>	22.08.2000	ALG	80.35	87	105	192
-	<b>PEREZ REVERON N. A.</b>	29.09.1992	VEN	99.91	117	--	--



**KIM KUK HYANG, PRK:**

“Lloro y me río al mismo tiempo, porque estoy contenta con la plata, pero estoy triste al no obtener el oro”

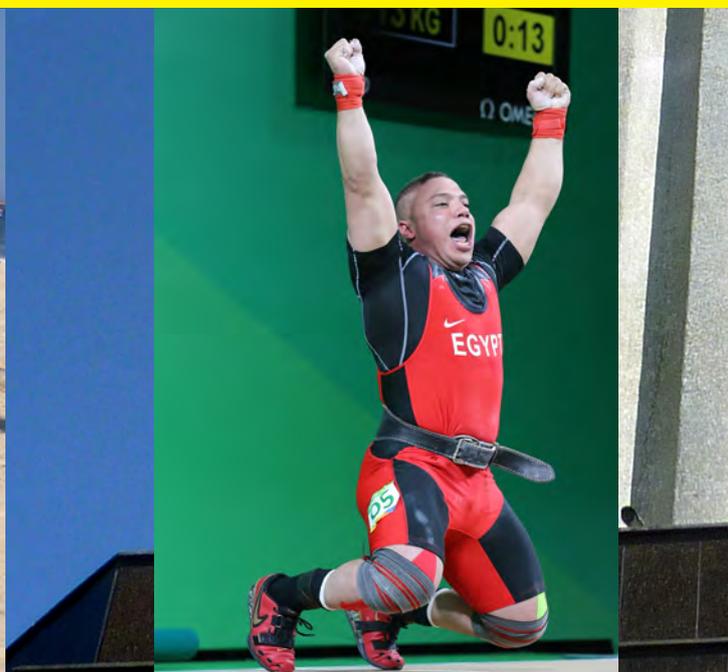


El Pacífico fue representado por Luisa PETERS, de las Islas Cook



Sarah RÓBLES, USA: estuvo incontrolablemente feliz con su medalla de bronce “Significa mucho para mí, pero también significa mucho para el deporte de halterofilia en toda América”

# EL SENTIR DE RÍO





# 56KG – LONG: ORO DE BEIJING SE REPITE EN RÍO

La categoría más liviana presentó la mayor emoción, verdaderamente un escenario dramático que excitó el corazón de los seguidores de la deporte y sin duda produciendo muchos “me gusta” a la halterofilia en general. No solo estuvo el elenco brillante, con dos campeones Olímpicos en los papeles principales, el chino **LONG Qingquan** y el norcoreano **OM Yun Chol**, sino que el acto en sí estuvo fantástico, la batalla final concluyó con una marca mundial. Este duelo sirvió como una perfecta obertura para la fiesta de halterofilia en Río a seguir. Durante la introducción de los atletas vimos a un extremo a **LONG**, ganador de la medalla de oro en el 2008 a la edad de 17 años, al otro extremo a **OM** ganador en Londres. Este último puede alardear de ser el único atleta en levantar tres veces su peso corporal: 168kg. El pequeño gran héroe de DPR de Corea llegó a Río no solo como el campeón Olímpico defensor, sino también como el poseedor de la marca mundial de envión con 171kg, el favorito número uno, invicto en cualquier competencia mundial por los pasados cuatro años.

1	LONG Qingquan	03.12.1990	CHN	55.68	137	170	307
2	OM Yun Chol	18.11.1991	PRK	55.57	134	169	303
3	KRUAITHONG Sinphet	22.08.1995	THA	55.43	132	157	289
4	CHONTEY Arti	01.07.1992	KAZ	55.64	130	148	278
5	TRAN Le Quoc Toan	05.04.1989	VIE	55.85	121	154	275
6	DE LAS SALAS DE LA ROSA H.	19.04.1987	COL	55.84	119	147	266
7	SCARANTINO Mirco	16.01.1995	ITA	55.91	115	149	264
8	GARCIA BRITO Luis Alberto	19.04.1995	DOM	55.56	118	145	263
9	MINGMOON Witoon	10.02.1996	THA	55.67	113	148	261
10	PINEDA ZETA Edgar	17.08.1997	GUA	56.00	108	143	251
11	TAKAO Hiroaki	02.01.1992	JPN	55.90	111	138	249
12	TAN Chi-Chung	24.02.1990	TPE	55.89	110	138	248
13	TULO Manueli	25.03.1990	FIJ	55.81	106	136	242
14	GOEGEBUER Tom Richard	27.03.1975	BEL	55.74	111	130	241
15	BRECHTEFELD Elson	02.03.1994	NRU	55.62	98	125	223
-	BRACHI GARCIA Josue	08.09.1992	ESP	55.67	--	--	--
-	THACH Kim Tuan	15.01.1994	VIE	55.55	130	--	--
-	COLONIA Nestor	16.02.1992	PHI	55.11	120	--	--
-	USUKHBAYAR Chagnaadorj	06.05.1997	MGL	55.65	--	--	--



LONG Qingquan – Doble alegría: marca mundial en total 307kg y medalla de oro Olímpica



Un bronce inesperado para **KRUAITHONG Simphet**, THA

**OM** ganó en el campeonato asiático del 2013, los Juegos Asiáticos en el 2014, sin mencionar en los títulos mundiales del 2013, 2014 y 2015. No obstante, en Río esta brillante series fue interrumpida y el rey fue destronado. Después de su título Olímpico en Beijing, **LONG** alcanzó el título mundial en el 2009, pero en el 2010 y el 2013 terminó en segunda posición y en el 2014 tercero, y no fue incluido en los Juegos Olímpicos de Londres. Sin embargo, en Río vino preparado para recuperar los laureles Olímpicos.

El chino de 25 años de edad probó su excelencia tan pronto como en el primer arranque, logrando 132kg, luego fallando 135kg, pero teniendo éxito con 137kg. Un año más joven, **OM** demostró una técnica impecable con una serie de alzadas que culminaron en 134kg.

En envión **LONG** salió primero con 161kg; **OM** tuvo un inicio más osado con 165kg, ambas alzadas buenas. El próximo paso para el chino: 166kg, mientras que **OM** fallaba con 169kg y lo logró solo en el tercer intento. Esto le dio a **LONG** otra oportunidad la cual aprovechó magistralmente: tuvo éxito con 170kg y se convirtió en el campeón Olímpico. Como un bono, los 307kg alcanzan una nueva marca mundial borrando la de mayor "longevidad" de 305kg. Los 305kg fueron establecidos el 16 de septiembre del 2000 en los Juegos de Sydney por el turco **Halil MUTLU**. **LONG** es el cuarto chino en ganar dos títulos Olímpicos.

La medalla de bronce fue a parar a manos del segundo lugar en el campeonato asiático, **Sinphet KRUAITHONG**, de Tailandia. La gran decepción fue el fiasco de **THACH Kim Tuan**, Campeón de la Juventud Olímpico del 2010, campeón mundial juvenil en el 2014 y medallista de bronce entre los mayores en el 2015, de quien se esperaba ganara su segunda medalla Olímpico para Vietnam. Sin embargo, no tuvo éxito en Río, después de lograr 130kg en arranque se fue en blanco en envión.



**OM Yun Chol**, PRK – perdió su invicto de cuatro años



LONG Qingquan, CHN, sentó los fundamentos de su victoria con 137kg de arranque



HRH Philippe, Rey de Bélgica rinde sus respetos personales a Tom GOEGBUER en su última competencia internacional

## 62KG – RISAS Y LÁGRIMAS EN DESPEDIDA DEL CAMPEÓN FIGUEROA



La competencia de los 62kg prometía una excitante participación multitudinaria, pero eventualmente resultó ser un espectáculo de un solo hombre entre risas y llanto gracias a **Oscar Albeiro FIGUEROA MOSQUERA**. El agradable y prodigioso colombiano, **FIGUEROA** de 33 años de edad se destacó entre los potenciales protagonistas en esta categoría de peso corporal que incluyó a 17 competidores gracias a una respetable carta de presentación. Sus resultados registrados datan del 2000 donde en el campeonato mundial juvenil logró un quinto lugar. Un año después se convirtió en el campeón mundial juvenil. Luego capturó plata en el campeonato mundial para mayores (2006), bronce (2013 y 2015), pero siempre fue la medalla Olímpica la que resultó ser su verdadera meta. En Atenas 2004, como levantador en los 56kg, se colocó quinto, en el 2008 en Beijing no pudo avanzar, por el contrario, sufrió una lesión en una mano que le impidió terminar con un total válido. Cuatro años después, **FIGUEROA** obtuvo plata en Londres y en Río llegó para lograr lo que siempre quiso hacer: jalcanzar el escalón más alto en el podio Olímpico!

## ► JUEGOS OLÍMPICOS RÍO 2016 – HOMBRES 62KG

Es un hecho que su convincente victoria fue matizada por la eliminación de su rival más peligroso. El chino **CHEN Lijun**, campeón mundial del 2013 y 2015, se lesionó en el arranque mientras tomaba su primer intento con 143kg. Los masajes no ayudaron en nada: **CHEN** no pudo salir para su último intento.

Esto dejó a tres contendores disponibles. Todos los participantes acabaron de competir cuando **FIGUEROA**, el indonesio **Eko Yuli IRAWAN** y el kazajo de 25 años de edad **Farkhad KHARKI** comenzaron a levantar. **IRAWAN** de 27 años de edad, doble medallista de bronce Olímpico estuvo al principio considerado como posible ganador, mientras que todo lo que **KHARKI** podía ofrecer era una 13<sup>ra</sup> posición en el campeonato mundial del 2015. El kazajo comenzó con 135kg, pero no pudo avanzar. Tanto el colombiano como el indonesio hicieron 142kg.



Un nuevo competidor en el escenario, Farkhad KHARKI, KAZ, ganó la de bronce



Seguimiento Olímpico de Eko Yuli IRAWAN, Indonesia: dos de bronce y ahora una de plata

**OSCAR ALBERTO FIGUEROA MOSQUERA**

“He estado levantando por 22 años. Ahora finalmente he arribado a la cima. Soy campeón Olímpico. Es hora de irme. Toda mi vida he estado levantando por la gloria de mi país, Colombia. Esta es otra razón por la que me es difícil retirarme. Pero me gustaría terminar mis estudios en la Escuela de Comercio y abrir un enorme centro deportivo en Cali llamado ‘Centro Deportivo Oscar Figueroa’.”



En envío **KHARKI** tuvo éxito con 170kg, pero falló 177 dos veces. **IRAWAN** también levantó 170kg y nada más. **FIGUEROA** en cambio tomó 172kg para una alzada correcta: entonces pidió 176kg, también exitoso. Su último intento de 179kg no fue necesario: para entonces ya era el nuevo campeón Olímpico con un total de 318kg. El momento más emocionante llegó después de este último (aunque no fue exitoso) intento. El colombiano estaba abrumado por la respuesta de sus seguidores panamericanos y permaneció en sollozos por varios minutos, arrodillándose ante su “acompañante de por vida”, la barra a la cual besó para dar su adiós. Fue el último intento en su larga y distinguida carrera. Para hacer su despedida absolutamente irrevocable, **FIGUEROA** colocó sus zapatillas en el suelo, ante una ovación de pie por parte de los miles de espectadores en el local.

1	FIGUEROA MOSQUERA O. A.	27.04.1983	COL	61.86	142	176	318
2	IRAWAN Eko Yuli	24.07.1989	INA	61.91	142	170	312
3	KHARKI Farkhad	20.04.1991	KAZ	61.60	135	170	305
4	ITOKAZU Yoichi	24.05.1991	JPN	61.87	133	169	302
5	SAAD Ahmed Ahmed M.	01.11.1986	EGY	62.00	133	161	294
6	BARU Morea	15.04.1990	PNG	61.72	126	164	290
7	HASBI Muhamad	12.07.1992	INA	61.97	130	160	290
8	IOANE Vaipava Nevo	14.04.1988	SAM	61.90	120	161	281
9	HAN Myeongmok	01.02.1991	KOR	61.81	130	150	280
10	SALAMANCA PINEDA Julio C.	15.07.1989	ESA	62.00	120	155	275
11	ACOSTA GONZALEZ Julio C.	22.07.1987	CHI	61.30	120	146	266
12	NAKAYAMA Yosuke	20.03.1987	JPN	62.00	121	145	266
13	CONFIANCE Rick Yves	24.05.1994	SEY	62.00	105	127	232
-	JOSEPH Edouard	24.12.1989	HAI	60.20	107	--	--
-	CHEN Lijun	08.02.1993	CHN	61.97	--	--	--
-	KURUKULASOORIYAGE A.S.P.	03.02.1985	SRI	62.00	--	--	--
-	LOPEZ SANCHEZ Jesus A.	17.12.1984	VEN	61.90	125	--	--



Yoichi ITOCAZU, JPN, se conformó con bronce

# 69KG – UN “NUEVO” SHI ZHIYONG TAMBIÉN ES CAMPEÓN OLÍMPICO

El candidato que fue designado para sustituir al campeón Olímpico del 2008 y triple campeón mundial **LIAO Hui** cumplió su misión con honores. **SHI Zhiyong**, aun fallando en quebrar las marcas mundiales de su gran predecesor, logró colocarse la medalla de oro Olímpica en los 69kg en Río. La victoria, sin embargo, no vino fácil: necesitó luchar contra un rival turco, **Daniyar ISMAYILOV** a quien el chino eventualmente venció solo por el escaso margen de un kilo.

El campeón europeo de éste y el año pasado y tercero en el campeonato mundial del 2015, **ISMAYILOV** tomó a **SHI Zhiyong** de sorpresa ya en la primera parte del arranque. El chino iba al frente con 156, 160 y 162kg, todas buenas alzadas, mientras que el turco completó sus alzadas pidiendo 163kg para su final, los cuales alzó bien.

De la misma forma, en envión **ISMAYILOV** completó tres alzadas buenas en sucesión para reclamar su oportunidad al oro. Después de 181, y 185kg, su tercer intento con 188kg no presentaron problema alguno.

Mientras tanto, el actual campeón mundial no se quedó inerte. El chino de 23 años de edad comenzó con 188kg y cuando los levantó, siguió con otra buena alzada de 190kg. Como consecuencia, cuando salió para su tercer intento con 198kg ya era el campeón Olímpico. De hecho, no tenía forma de levantar esa enorme carga, pero de cualquier forma no era necesario. Fue capaz de vencer a su adversario turco por un kilogramo y ganó el título de total con 352kg. “En el Campeonato Nacional de China en abril hice este mismo total de hoy, en los Juegos Olímpicos, pero en casa llegué apenas segundo” contestó **SHI Zhiyong** cuando se le recordó haber llegado segundo detrás de **LIAO Hui** en la primavera.

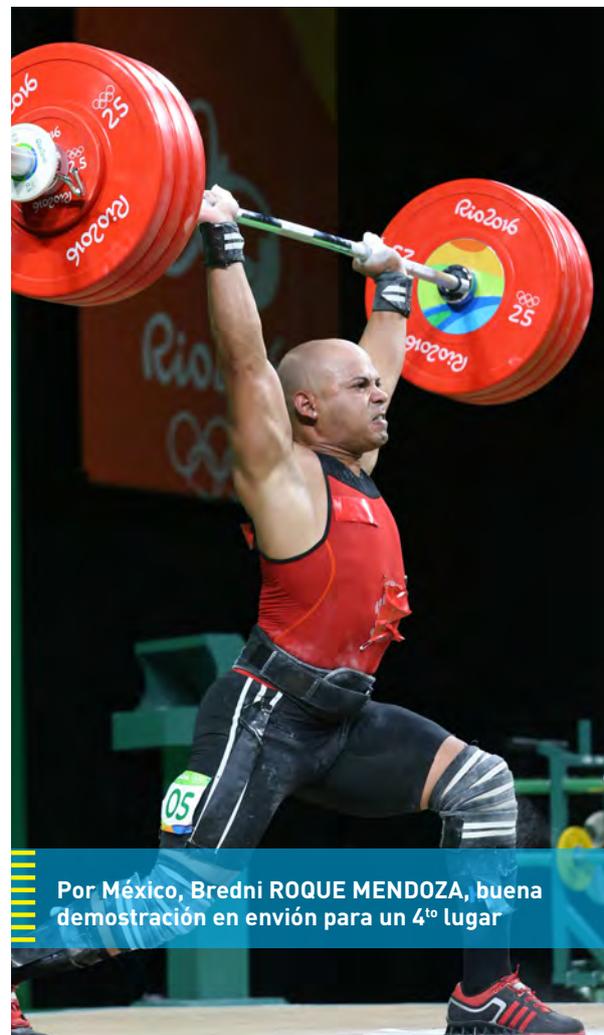
De hecho, hubo una vez un atleta coronado campeón Olímpico llamado **SHI Zhiyong** antes: específicamente en el 2004. **SHI Zhiyong “Núm. 1”** nació en 1980 y se convirtió en campeón Olímpico en Atenas en los 62kg.

El “nuevo” **SHI Zhiyong** nació en el 1993 como Shi Lei y su entrenador lo rebautizó como **SHI Zhiyong** cuando el joven fue admitido al Centro de Entrenamiento de Halterofilia de China.



## SHI ZHIYONG, CHN

“Me sorprendí al ser seleccionado para el equipo de Río, pero la decisión cayó sobre mi y he hecho lo mejor para cumplir las expectativas.”



Por México, Bredni ROQUE MENDOZA, buena demostración en envión para un 4º lugar

## ► JUEGOS OLÍMPICOS RÍO 2016 – HOMBRES 69KG

Detrás del chino y el turco, la tercera posición la obtuvo el atleta de Kirguistán **Izzat ARTYKOV**, el campeón asiático, quien tuvo un total de 339kg, sin embargo, su resultado fue luego cancelado y a su vez resultó descalificado debido a un resultado adverso de dopaje. Su medalla de bronce Olímpica fue transferida al campeón juvenil del 2014 (en 62kg) y 2015 (69kg) **Luis Javier MOSQUERA LOZANO**, de Colombia, con resultado de 338kg.



Daniyar ISMAYILOV, Turquía, peleó fuerte para ganar, pero se conformó con plata

Mientras se escenificaba el duelo entre **SHI** y **ISMAYILOV**, **PRK** sufrió una sensible baja cuando **KIM Myong Hyok**, un cercano cuarto lugar en el Campeonato Mundial de la IWF, hizo solo un arranque completo y falló en todos los tres intentos de envión, incluyendo 188kg los que trató dos veces y un tercer y desesperado intento con 196kg. La misma suerte recayó en el orgullo de Túnez, campeón mundial juvenil del 2014, **Karem BEN HNIA**, quien, después de terminar con 147kg en arranque, falló con 177kg tres veces en envión.

1	SHI Zhiyong	10.10.1993	CHN	68.72	162	190	352
2	ISMAYILOV Daniyar	03.02.1992	TUR	68.59	163	188	351
3	MOSQUERA LOZANO Luis J.	27.03.1995	COL	68.54	155	183	338
4	ROQUE MENDOZA Bredni	11.11.1987	MEX	68.63	145	181	326
5	CALJA Briken	19.02.1990	ALB	68.84	145	181	326
6	CECHIR Serghei	15.10.1990	MDA	68.75	144	178	322
7	KINGUE MATAM Bernardin L.	20.05.1990	FRA	68.71	140	180	320
8	WON Jeongsik	09.12.1990	KOR	68.95	143	177	320
9	TRİYATNO	20.12.1987	INA	68.60	142	175	317
10	SANCHEZ LOPEZ David	20.07.1994	ESP	68.61	142	175	317
11	BUNSUK Tairat	11.01.1993	THA	68.65	137	179	316
12	MOHD Hafifi Bin Mansor	28.10.1990	MAS	68.71	140	176	316
13	KWON Yong Gwang	14.01.1996	PRK	68.36	137	176	313
14	YOKUBOV Doston	05.04.1995	UZB	68.95	137	176	313
15	MOSQUERA ROA Edwin O.	26.07.1985	COL	68.69	140	170	310
16	AL DUHAYLIB Mohsen H. A.	01.05.1994	KSA	68.96	135	162	297
17	PAN Chien-Hung	07.08.1988	TPE	68.79	136	160	296
-	ARIANA I Ketut	06.09.1989	INA	68.75	--	--	--
-	BEN HNIA Karem	13.11.1994	TUN	68.87	147	--	--
-	KIM Myong Hyok	03.12.1990	PRK	68.87	157	--	--
-	ARTYKOV Izzat	08.09.1993	KGZ	68.68	--	--	--



Luis J. MOSQUERA eventualmente obtuvo la medalla de bronce para Colombia

# 77KG – LYU XIAOYUN: POR ESCASO MARGEN SE QUEDA SIN EL ORO

**S**i hubiese alguien que se considerase un seguro ganador para el título en Río para el que todos le otorgasen la medalla de oro por adelantado, ese sería definitivamente **LYU Xiaojun**. El chino de 32 años de edad contaba con ser el favorito indiscutible gracias a sus fabulosas alzadas y una brillante carrera. Hay que notar que hasta él pudo haber cometido un error inesperado que hayese empobrecido la confianza de sus seguidores; fallar en obtener un total en el campeonato mundial del 2015, pero esto quedó como un evento aislado en su carrera. Todas las demás victorias y éxitos que pudo registrar, en contraste, desde su debut en el campeonato mundial juvenil del 2004, incluyendo ganar en prácticamente cada evento importante de la última década lo hacían favorito prohibitivo. Campeón Mundial en el 2009, 2011, 2013, campeón Olímpico en el 2012, títulos asiáticos, etc. Ya en los Juegos Olímpicos de Río 2016, **LYU** era el poseedor de la marca mundial en arranque (176kg) y total (380) con el único record mundial en envión en manos del ruso **Igor PEREPETCHENOV** (210kg, abril 2001). En arranque todo parecía ir fácil para **LYU**, usando zapatillas doradas provistas por sus confiados patrocinadores, cuando progresó de 170kg a 175kg finalmente rompiendo su propia marca mundial de arranque con alzada de 177kg.



En el receso y con 12kg de ventaja, LYU nunca pensó que tendría que cambiar sus zapatillas doradas por el "viejo" par de rojas...



La nueva marca mundial (arranque) de 177kg de LYU Xiaoyun, CHN

1	RAHIMOV Nijat	13.08.1993	KAZ	76.19	165	214	379
2	LYU Xiaojun	27.07.1984	CHN	76.83	177	202	379
3	MAHMOUD Mohamed I. Y. A.	21.11.1989	EGY	76.69	165	196	361
4	CHINNAWONG Chatuphum	19.07.1993	THA	76.52	165	191	356
5	SPAC Alexandr	21.11.1989	MDA	76.52	155	192	347
6	CAICEDO PIEDRAHITA A. M.	15.08.1997	COL	76.26	155	191	346
7	MATA PEREZ Andres E.	11.11.1992	ESP	76.32	153	190	343
8	CHOE Jon Wi	29.06.1993	PRK	76.54	153	190	343
9	ABDELBAKI Ibrahim R. I.	06.02.1988	EGY	76.90	152	186	338
10	MULLER Nico	02.11.1993	GER	76.70	151	181	332
11	SIVALINGAM Sathish Kumar	23.06.1992	IND	76.96	148	181	329
12	DENI	26.07.1989	INA	69.38	146	177	323
-	CAPTARI Dumitru	12.07.1989	ROU	76.68	145	--	--
-	KARAPETYAN Andranik	15.12.1995	ARM	76.75	174	--	--

## ► JUEGOS OLÍMPICOS RÍO 2016 – HOMBRES 77KG

Sin dejar de notar que alcanzó una notable ventaja (12kg) sobre su más cercano contendor, el campeón mundial del 2015 **Nijat RAHIMOV** de Kazakstán. Sin embargo, esta diferencia no resultó ser tan grande que el kazajo no pudiese cerrar al final...

El envión comenzó de manera aterradora para **LYU**, quien falló con 197kg, pero de inmediato hizo la corrección y concluyó la competencia con 202kg. Ese fue el peso con el que **RAHIMOV**, de 23 años de edad, quien cambió de kazajo a azeri en el 2013, inició, de forma exitosa. De ahí tenía dos intentos para reducir la ventaja de 12kg que tenía y alcanzar los 379kg de **LYU** para ganar por menor peso corporal. No lo pensó dos veces y de inmediato atacó la barra con 214kg. Ese peso de marca mundial le ofreció a **RAHIMOV** la medalla de oro Olímpica, batiendo la marca mundial previa de envión por 4kg y venciendo a **LYU**, quien también totalizó 379kg, pero en virtud de menor peso corporal. El bronce fue para el segundo lugar del campeonato mundial el año pasado, el egipcio **Mohamed MAHMOUD** con sus 361kg. **MAHMOUD** se convirtió en el primer egipcio, y africano, en capturar una medalla Olímpica desde 1948 (68 años). También hubo un héroe trágico esta tarde: el campeón europeo de Armenia, **Andranik KARAPETYAN** sufrió la dislocación del codo izquierdo durante la ejecución de envión con 195kg. La suya, afortunadamente, resultó ser la única lesión de cuidado en los Juegos.

### NIJAT RAHIMOV, KAZ



“Por los pasados dos años solo me he enfocado en esta meta, he trabajado mucho. Una marca mundial depende 95% en tu entrenamiento y he dedicado todo mi tiempo en el gimnasio.”



Medallistas de los 77kg

# 85KG – ROSTAMI CONVIERTE BRONCE EN ORO



Kianoush ROSTAMI, IRI, rompiendo su propia marca mundial de total

El iraní **Kianoush ROSTAMI** ganó la medalla de oro Olímpica con un desempeño de marca mundial, mientras que el rumano **Gabriel SINCRAIAN** le puede decir adiós a su medalla de bronce, ya que estableció un orden diferente en la categoría de los 85kg para hombres. Aun antes de la aseveración oficial, la televisión del estado de Rumanía fue la primera en anunciar que **SINCRAIAN** perdería su medalla de bronce de Río debido a una violación de las reglas antidopaje. Tercero en su categoría, **SINCRAIAN**, de 27 años de edad es un conocido ofensor: ya había sido sorprendido por una prueba control fuera de competencia en el 2013. Ya sirvió dos años de suspensión y ahora se enfrenta a la terminación de su carrera deportiva. Su posición habrá de ser llenada por el kazajo **Denis ULANOV**, campeón asiático del 2016, quien terminara fuera del podio gracias a un peso corporal mayor que el del rumano (ambos totalizaron 390kg). Sin embargo, concentrémonos en los dos contendores al oro, cuyo duelo resultó ser uno de mucho suspenso. El iraní de 25 años de edad, **Kianoush ROSTAMI** completó con éxito 174kg y 179kg para luego fallar con 182kg. Pero a pesar de esto, alcanzó una ventaja de 1kg sobre su rival chino **TIAN Tao**, quien falló 173kg después 178kg los cuales logró en su tercer y último intento. En envión **TIAN** de 22 años de edad, campeón mundial del arranque en el 2015, continuó su caprichoso avance: fallando 210kg y 217kg antes de tratar este último peso en su tercer intento y al final lo logró.



“Al estilo chino”: esta alzada de poder llevó a TIAN Tao a la medalla de plata

1	ROSTAMI Kianoush	23.07.1991	IRI	84.26	179	217	396
2	TIAN Tao	08.04.1994	CHN	84.85	178	217	395
3	ULANOV Denis	28.10.1993	KAZ	84.95	175	215	390
4	PIELIESHENKO Oleksandr	07.01.1994	UKR	84.73	175	210	385
5	ASAYONAK Petr	27.02.1993	BLR	84.24	170	207	377
6	KHADASEVICH Pavel	16.07.1993	BLR	84.47	170	195	365
7	ELBAKH Fares Ibrahim E. H.	04.06.1998	QAT	84.79	158	203	361
8	BARDIS Giovanni Battista	21.05.1987	FRA	84.63	165	192	357
9	HENNEQUIN Benjamin D.	24.08.1984	FRA	84.43	155	195	350
10	HERNANDEZ PAUMIER Y.	25.04.1986	CUB	84.49	150	200	350
11	IAKOVIDIS Theodoros	12.02.1991	GRE	84.58	160	190	350
12	PLAMONDON Pascal	12.12.1992	CAN	85.00	155	190	345
13	YU Dongju	19.08.1993	KOR	84.44	150	190	340
14	MUSIC Amar	21.03.1987	CRO	84.58	150	186	336
15	PATTERSON Richard John E.	30.04.1983	NZL	84.13	149	181	330
16	HOANG Tan Tai	30.03.1990	VIE	84.27	145	180	325
17	ROSA DA SILVA Wellison	22.11.1983	BRA	84.69	145	180	325
18	TOKOLA Milko Olavi	10.10.1992	FIN	84.79	145	175	320
19	EL AABIDI Khalid	14.09.1995	MAR	80.57	120	165	285
20	AMOAH Christian	25.07.1999	GHA	83.52	130	153	283
-	MICALLEF Kyle Sean	08.01.1987	MLT	84.87	--	--	--
-	MIRZOYAN Arakel	21.10.1989	ARM	83.67	158	--	--
DSQ	SINCRAIAN Gabriel	21.12.1988	ROU	84.33	--	--	--

Sus 395kg se igualó la marca mundial y con ello se aseguró la medalla de plata. Por consiguiente, **ROSTAMI** no le dio oportunidad al chino a ganar y aun levantando 215kg en una corrección, tomó 217kg de forma confiada los cuales logró. Habiendo terminado estas alzadas tenía buenas razones para celebrar: su victoria Olímpica, cambiando bronce por oro de Londres a Río y también establecer una marca mundial en total, 396kg. Curiosamente la marca previa también es suya: en la Copa Fajr de Teherán celebrada en mayo en su terreno local ya había modificado la vieja (de 18 años) marca mundial con envío de 220kg. En Brasil **ROSTAMI** se unió al orgulloso grupo de iraníes que ostentan títulos Olímpicos: **Mahmoud NAMDJOU, Mohammad NASSIRI y Hossein REZAZADEH**. Durante la conferencia de prensa para los medallistas los ganadores de las medallas de oro y plata declararon que esperan seguir luchando por la supremacía a futuros eventos.



Gracias a Denis ULANOV, Kazakstán tiene ahora una medalla de bronce más

## 94KG – MORADI CONSIGUE LA SEGUNDA MEDALLA DE ORO IRANÍ

**D**e dieciocho intentos los medallistas de los 94kg solo completaron 8 con éxito. Sin embargo, a pesar de este pobre desempeño **Sorhab MORADI**, **Vadzim STRALTSOU** y **Aurimas DIDZBALIS** de igual forma merecen sus respectivas medallas. Esta categoría no tenía favoritos anticipados; la competencia estuvo abierta y, por lo tanto, excitante con candidatos potencialmente iguales. En el arranque, **MORADI** de 27 años de edad y campeón asiático, hizo una corrección con 178kg y terminó con 182kg, colocándolo en la delantera. El lituano **DIDZBALIS**, medallista de bronce mundial hace dos años, sorprendió a su entrenador al fallar con 177kg dos veces y estar al borde de la eliminación. Finalmente, en su último intento logró dominar este peso y se mantuvo en carrera. Por consiguiente, el campeón del mundo del año pasado, **STRALTSOU**, de Bielorrusia hizo solo su

primer intento de los 175kg antes de tomar dos otros de 179 y 180kg fallidos. El ritmo de alzadas buenas no progresó en lo absoluto entrando al envión. Logrando 210 y 215kg **DIDZBALIS** falló 223kg totalizando 392kg y mereciendo la medalla de bronce. **STRALTSOU** hizo una copia al carbón de su “progreso” en el arranque: teniendo éxito solo en su primer intento con 220kg, y después fallando sus dos restantes intentos con 230kg. Sus 395kg agregados resultaron buenos para la medalla de plata. El título Olímpico fue finalmente obtenido por **MORADI**, gracias a un confortable y superior resultado de 403kg. Ya asegurada la victoria con 221kg, pudo darse el lujo de fallar 234kg, un peso excesivo de todas formas, el cual no necesitaba. Lo principal es que ya había asegurado la medalla de oro. El resultado final de **MORADI** fue 15kg más del que había levantado en el 2013, antes de servir dos años de suspensión por dopaje.



Sorhab MORADI, IRI, no se retractó y trabajó con resolución para su victoria Olímpica



Vadzim STRALTSOU, Bielorrusia



Los mejores de los 94kg mostrando orgullosos sus medallas

“Durante esos dos años estuve en casa entrenando muy fuerte, con mucha resolución,” dijo después de la victoria. “La gente se reía de mí: debiste retirarte, tu estuviste dopado, me culparon, pero yo tenía una meta y la cumplí con un trabajo obstinado.” Al contrario de los Juegos Olímpicos del 2012, donde **MORADI** se fue en blanco sin haber logrado ni una sola alzada buena, ahora le dio a Irán su segunda medalla de oro, inmediatamente después de **ROSTAMI**. Otro atleta que sirvió su tiempo de dos años desde el 2012 lo fue **DIDZBALIS** quien, como de costumbre, arrancó vítores del público presente con su famoso salto de espaldas: “Si hubiese llegado apenas cuarto no hubiese hecho mi salto de espaldas, pero ahora que he ganado una medalla, lo hice,” comentó el lituano, quien, de paso nunca ha sido un gimnasta, solo se aprendió este truco, además de ganar una medalla Olímpica.



Sarat SUMPRADIT, THA, puede estar orgulloso de su 4º lugar

1	MORADI Sohrab	22.09.1988	IRI	93.64	182	221	403
2	STRALTSOU Vadzim	30.04.1986	BLR	93.70	175	220	395
3	DIDZBALIS Aurimas	13.06.1991	LTU	92.42	177	215	392
4	SUMPRADIT Sarat	17.04.1994	THA	93.10	177	213	390
5	ABDALLA Ragab A. Saad A.	04.03.1991	EGY	93.45	174	213	387
6	CHUMAK Dmytro	11.07.1990	UKR	93.66	174	213	387
7	HASHEMI Ali	01.11.1991	IRI	34243	173	210	383
8	BERSANAU Aliaksandr	01.09.1992	BLR	93.57	173	208	381
9	HOZA Volodymyr	15.04.1996	UKR	93.66	170	205	375
10	PARK Hanwoong	15.01.1995	KOR	92.39	165	202	367
11	FARRIS Kendrick James	02.07.1986	USA	93.24	160	197	357
12	BOULY Kevin	26.04.1981	FRA	93.76	155	190	345
13	RIBOUEM Simplicie	05.12.1982	AUS	93.25	155	185	340
14	WEBSTER Sonny Curtis	10.03.1994	GBR	93.58	148	185	333
15	PAVON FUNES Christopher J.	18.04.1993	HON	93.26	145	180	325
16	MINKOUMBA Petit David	27.02.1989	CMR	91.61	140	165	305
17	ADEDE James Omondi	31.10.1986	KEN	92.89	116	140	256
-	JUNGBLUT Tanumafili M.	10.06.1990	ASA	92.91	--	--	--



**SOLE SUPPLIER**

**2016 RIO OLYMPIC GAMES**



**CHINA HEBEI ZHANGKONG BARBELL MANUFACTURING CO.,LTD.**

**TEL: +86-317-8316976 FAX: +86-317-8316977**

**Email: [sale@zhangkong.com](mailto:sale@zhangkong.com) Website: [www.zkc168.com](http://www.zkc168.com)**



# JUEGOS

# AÉREOS



# 105KG – UZBEKISTÁN RECONOCE A SU PRIMER CAMPEÓN OLÍMPICO

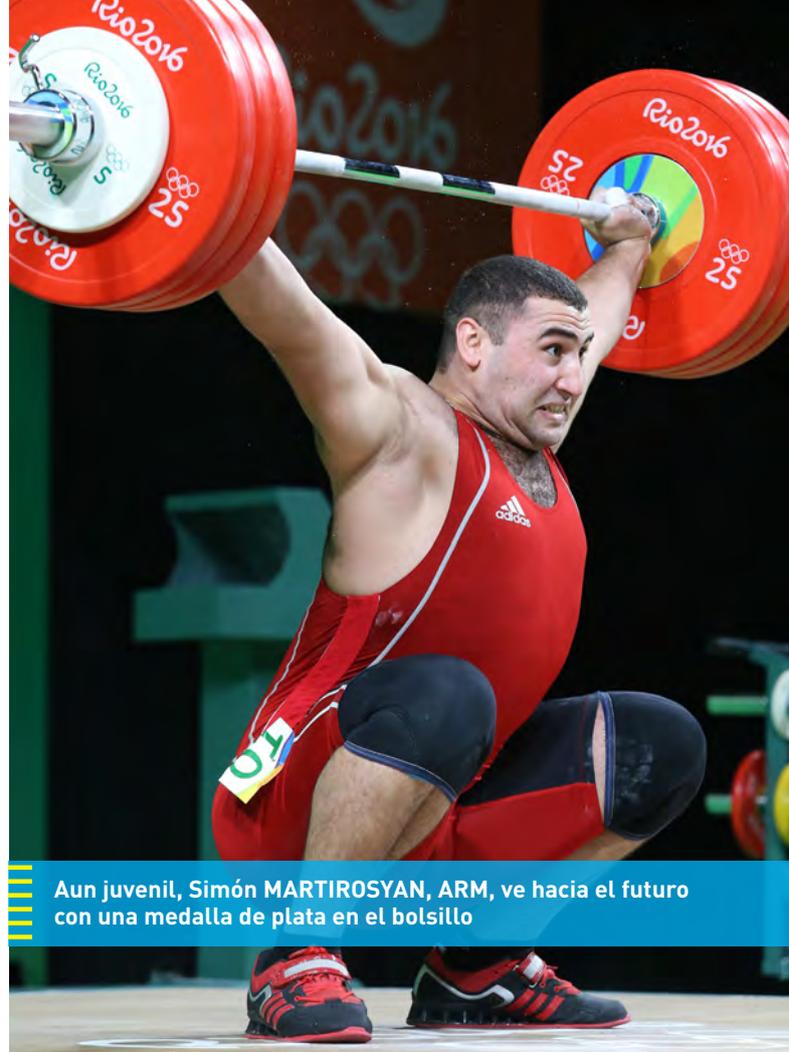
Uzbekistán nunca había ganado una medalla de oro Olímpica en halterofilia, hasta ahora en Río. En los Juegos Olímpicos del 2016 se rompió el hielo y **Ruslan NURUDINOV** le proveyó a su país su primer título en los 105kg. Sus 431kg de total superan por 14kg a su más cercano rival y por 15kg al ganador del tercer lugar. Cuarto en los Juegos Olímpicos de Londres y campeón mundial en el 2013, **NURUDINOV** hizo arranque de 194kg en Río. En esta parte de la competencia su compatriota **Iván EFREMOV** pudo mantener su paso, también terminando con 194kg. En envión, sin embargo, la estrella número uno de Uzbekistán puso el acelerador y se despegó de sus adversarios. Terminó con 237kg como su mejor desempeño, pero ya había ganado desde su segundo intento. Denominándose “El Hombre Más Feliz del Mundo”, el medallista de plata, el armenio **Simón MARTIROSYAN** levantó 227kg y, como **Alexandr ZAICHIKOV** ya había terminado con 223kg, el adolescente de Armenia le ganó al kazajo. Con sus 19 años de edad, **MARTIROSYAN** es el más joven medallista Olímpico en esta categoría. “Mi sueño era la medalla de oro, pero a la edad de 19 años aún tengo tiempo y estoy feliz con la medalla de plata,” dijo el juvenil armenio.

1	NURUDINOV Ruslan	24.11.1991	UZB	104.96	194	237	431
2	MARTIROSYAN Simon	17.02.1997	ARM	104.63	190	227	417
3	ZAICHIKOV Alexandr	17.08.1992	KAZ	104.51	193	223	416
4	YANG Zhe	14.07.1991	CHN	104.59	190	225	415
5	EFREMOV Ivan	09.03.1986	UZB	104.90	194	220	414
6	BARARI Mohammadreza	31.03.1988	IRI	104.65	186	220	406
7	MICHALSKI Arkadiusz	07.01.1990	POL	104.77	179	221	400
8	PLESNIKS Arturs	21.01.1992	LAT	103.99	181	218	399
9	ABBOOD Salwan Jasim A.	26.09.1991	IRQ	103.80	180	214	394
10	SPIESS Jurgen Christian	26.03.1984	GER	104.51	170	220	390
11	MARTIROSYAN Sargis	14.09.1986	AUT	104.19	179	210	389
12	MOHAMED Gaber A. F.	01.09.1985	EGY	104.98	173	204	377
13	VIERA ESPINOZA H. M.	16.01.1993	PER	103.85	151	200	351
14	KATOATAU David	17.07.1984	KIR	104.58	145	204	349
-	BONK Bartłomiej Wojciech	11.10.1984	POL	104.07	185	--	--
-	GREGORIO MACHADO M. F.	05.07.1993	BRA	104.47	170	--	--
-	CHKHEIDZE Giorgi	30.10.1997	GEO	104.74	170	--	--



► JUEGOS OLÍMPICOS RÍO 2016 – HOMBRES 105KG

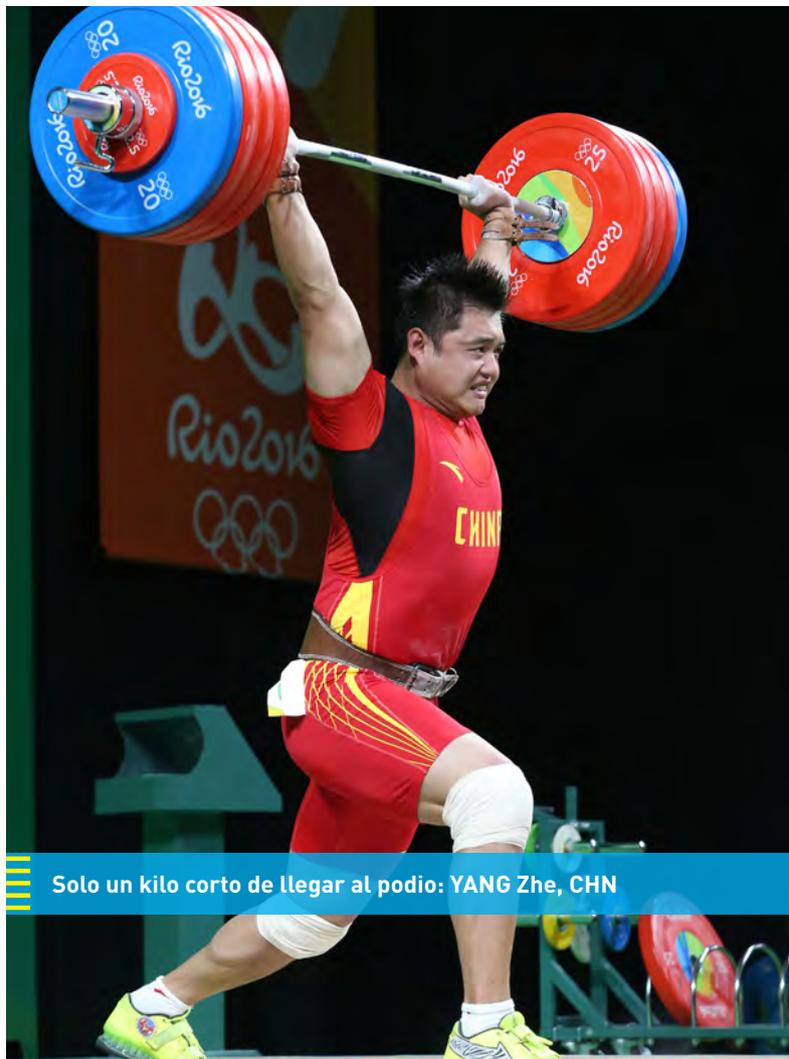
A pesar de registrar una marca olímpica con los 237kg en envión, **NURUDINOV** no estaba completamente feliz: "Quería levantar mucho más, al menos 243kg. En entrenamiento ya he conquistado 240kg," - con lo que el uzbeko explicó su insatisfacción. Luego indicó que de seguro recibiría un caluroso recibimiento en su nativa Uzbekistán. En cuanto a sus planes a corto plazo mientras está en Río: "¡Quiero dormir mucho y mi próximo destino es la playa!" También acotó que está muy agradecido de los doctores alemanes que cuidaron de él. "Prácticamente tuve que perder dos años debido a una lesión. Necesité dos cirugías en mi rodilla izquierda; definitivamente tengo que agradecer a los doctores alemanes por lo que hicieron por mí." Para probar la férrea lucha y el alto grado de eficiencia del grupo elite, veamos los totales que produjeron el orden final: sin contar los 431kg de **NURUDINOV**, desde el segundo hacia abajo: 417, 416, 415 y el quinto lugar que fue ¡**EFEMEROV** 414kg! Aun terminando en la 14<sup>ta</sup> posición, el favorito del público fue **David KATOATAU** de Kiribati, quien se robó el espectáculo con su inimitable "baile del placer". La sorpresa más grande la produjo, quizás para sí mismo también, el medallista de bronce Olímpico del 2012, bronce en campeonato mundial 2013 y campeón europeo del año pasado **Bartłomiej BONK**, quien se fue en blanco en envión.



Aun juvenil, Simón MARTIROSYAN, ARM, ve hacia el futuro con una medalla de plata en el bolsillo



Medalla de bronce para Alexandr ZAICHIKOV, KAZ



Solo un kilo corto de llegar al podio: YANG Zhe, CHN

# +105KG – TALAKHADZE SUBE LA MARCA ABSOLUTA A 473KG

El 10<sup>mo</sup> día de cierre para la halterofilia nos brindó un final increíble en el escenario de los superpesados. Antes de comenzar los +105kg, la pregunta era si Irán ganaría su tercera medalla de oro Olímpica, sin precedentes en la historia olímpica; significaba si el campeón de Londres, **Behdad SALIMIKORDASIABI**, pudiese defender su título o ¿si surgiría la celebración de un nuevo campeón? Y ¿si alguna de las marcas existentes pudiese superarse en el último día de competencia? Ambas preguntas fueron contestadas, quizás no de la forma en que se esperaba. Eventualmente no solo **SALIMI** perdió su corona, sino también fue eliminado de la competencia y un nuevo héroe nació: **Lasha TALAKHADZE** de Georgia, ¡con una asombrosa nueva marca mundial en total!

Las marcas comenzaron a romperse en el arranque. Un ejemplo de la nueva ola de Georgia, **TALAKHADZE**, de 22 años de edad, campeón mundial juvenil del 2013, campeón de mayores en el 2015 y campeón europeo del 2016 salió con 205kg, continuando con 210kg y finalmente rompió la marca mundial de **SALIMI** en la primera parte de la competencia cuando levantó 215kg.



Respaldo por el público local, Fernando SARAIVA REIS puede estar orgulloso de su 5<sup>ta</sup> posición en este grupo tan fuerte

**SALIMI** la tomó de vuelta inmediatamente con 216kg y era el favorito para entrar al envión. Otros dos hombres pudieron hacerse sentir: el armenio **Gor MINASYAN** (210kg) y el otro de Georgia **Irakli TURMANIDZE** (207kg). En el envión la tensión se incrementó. Habiendo ganado previamente el título europeo con 463kg de total, **TALAKHADZE** estaba esperando. Estaba dejando a los otros esforzarse antes de decidir cuándo entrar a la carrera en la fase final. El mayor peso logrado, 245kg, fue del otro armenio **Rubén ALEKSANYAN**. **TURMANIDZE** y el luchador convertido a la halterofilia **MINASYAN**, ambos cerraron con 241kg.



Lasha TALAKHADZE haciendo historia Olímpica: oro para Georgia

> JUEGOS OLÍMPICOS RÍO 2016 – HOMBRES +105KG

1	TALAKHADZE Lasha	02.10.1993	GEO	157.34	215	258	473
2	MINASYAN Gor	25.10.1994	ARM	143.67	210	241	451
3	TURMANIDZE Irakli	13.12.1984	GEO	135.58	207	241	448
4	ALEKSANYAN Ruben	14.03.1990	ARM	151.64	195	245	440
5	SARAIVA REIS Fernando	10.03.1990	BRA	154.58	195	240	435
6	DJANGABAEV Rustam	25.08.1993	UZB	145.88	195	237	432
7	SEIM Mart	24.10.1990	EST	149.10	187	243	430
8	ORSAG Jiri	05.01.1989	CZE	127.27	185	240	425
9	VELAGIC Almir	22.08.1981	GER	149.17	188	232	420
10	NAGY Peter	16.01.1986	HUN	158.86	193	227	420
11	DUSMUROTOV Sardorbek	13.03.1993	UZB	109.79	179	232	411
12	MZHACHYK Aliaksei	30.06.1996	BLR	135.60	187	224	411
13	BIDANI Walid	11.06.1994	ALG	123.46	190	220	410
14	SALAS MANGUIS F. F.	10.02.1988	ECU	162.50	184	221	405
15	ASAAD Man	20.11.1993	SYR	143.42	180	220	400
16	PROCHOROW Alexej D.	30.03.1990	GER	138.31	180	215	395
17	OLSHANETSKYI Igor	16.02.1986	ISR	129.54	165	207	372
18	KRUZEL Ondrej	23.08.1988	SVK	118.64	165	206	371
19	SHYMECHKO Ihor	27.05.1986	UKR	129.75	170	195	365
-	CHEN Shih-Chieh	27.11.1989	TPE	151.66	185	--	--
-	SALIMIKORDASIABI Behdad	08.12.1989	IRI	169.79	216	--	--
-	MOHAMED Ahmed M. A.	27.04.1988	EGY	143.88	190	--	--
-	TOYCHYEV Hojамuhammet	16.01.1992	TKM	144.71	--	--	--



Gor MINASYAN, ARM, plata

**SALIMIKORDASIABI** decidió salir con 245kg, pero sorprendentemente este primer intento no fue válido, el segundo fue revocado por todos los 5 miembros del jurado y considerado inválido (fue declarado ambiguamente un press-out) y no llegó siquiera cerca en el tercer intento de lograr una alzada buena. Estas decisiones dieron lugar a un gran descontento entre los seguidores iraníes quienes primero protestaron de forma vociferante, convirtiéndose la situación cada vez más hostil, reaccionaron con amenazas y generaron un ambiente desagradable en el estadio Riocentro. Eventualmente, la situación fue controlada, pero resultó ser una lástima ver a los competidores, entrenadores y los oficiales del equipo de Irán involucrados en tan vergonzoso incidente...

Después de la salida de **SALIMIKORDASIABI**, se simplificó el orden en el escenario. **TALAKHADZE** no tuvo problemas con 247kg y pidió 258kg. De tener éxito estaría estableciendo una nueva marca de total con 473kg. Imperturbable con el tumulto a su alrededor, el georgiano levantó este peso obliterando la vieja marca de Hossein **REZAZADEH** de 472kg existente desde el 26 de septiembre del 2000. Una nueva era comenzó en la halterofilia.



Duplicando honores para Georgia: Irakli TURMANIDZE gana bronce

红双喜  
DHS



**IWF**

INTERNATIONAL  
WEIGHTLIFTING  
FEDERATION

# THE POWER OF CHAMPIONS



[www.dhs-sports.com](http://www.dhs-sports.com)

TEL: 8621-23267000 FAX: 8621-23267070 E-mail: [dh@dhs-sports.com](mailto:dh@dhs-sports.com)

## PÁGINA DE LA MUJER

# LAS MUJERES ASUMEN PUESTOS CIMEROS - SOLO EL CIELO ES EL LÍMITE

**Y**a estamos acostumbrados a ver a fuertes representantes de nuestro género levantar increíbles pesos en la plataforma, estableciendo de esta forma marcas inimaginables, peleando como tigresas por lograr la excelencia atlética y desplegando el verdadero espíritu deportivo. En términos de Oficiales Técnicos, gracias a la consistente política que ha manifestado la IWF, estamos cerca de una paridad en géneros: ¡en Río tuvimos 50 – 50% de hombres y mujeres OT! Estamos, sin embargo, menos acostumbrados de ver a mujeres en el séquito del atleta, o menos aún, en el liderazgo, posiciones de tomar decisiones. Ahora, tenemos ciertas damas de las cuales nos enorgullecemos, de hecho, a quienes la comunidad entera de halterofilia reconoce. Probablemente no haya que introducir a la dama **Boossaba Yodbangtoey**, recipiente del Trofeo Deportivo para la Mujer del COI. Pasada Gobernadora de Chiangmai, fue recientemente reelecta a la Presidencia de una de las más poderosas Federaciones, la TAWA (Asociación Aficionada de Halterofilia de Tailandia) por aclamación – sin embargo, en Río y en muchas otras competencias no la han de encontrar en el área VIP; más bien en el área de calentamiento, respaldando y atendiendo a sus queridos levantadores al lado de los

entrenadores y mostrando un ejemplo de persistencia, amor y fortaleza física y espiritual. ¿Su recompensa? Dos títulos Olímpicos y varias medallas para Tailandia en Río 2016. Otra Federación con gran tradición en este deporte es la japonesa. Desde el 15 de junio del 2013, la Asociación de Halterofilia Japonesa tiene un nuevo presidente en la dama **Yuriko Koike**. Una pasada reportera de la TV, Ministra de Defensa, Ministra del Ambiente, Miembro del Parlamento, la **Sra. Koike** ha dirigido la halterofilia japonesa al éxito. El 31 de Julio del 2016 hizo historia al barrer las elecciones (3 millones de votos) como la primera Gobernadora de Tokio. Desde Tokio, la ciudad más poblada con 13.6 millones de habitantes, será anfitriona para los próximos Juegos Olímpicos, ella estará supervisando los preparativos para los Juegos Olímpicos del 2020. Koike dijo en su discurso inaugural que buscaría políticas que significarían que “tanto hombres como mujeres brillarán en Tokio.” ¿No les parece que los Juegos 2020 están en buenas manos con la presidenta de la FHJ? Y de acuerdo a los estimados de CNN, el paso de Koike no terminará con su puesto actual; convertirse en la Primer Ministro de Japón puede también estar en sus planes. ¡Buena suerte, **Yurico Koike!**



La Presidenta de TAWA, Boossaba Yodbangtoey siempre está cerca de sus pupilos



Acto final de la ceremonia de cierre de Río 2016: Yuriko Koike, como Gobernadora de Tokio recibe la bandera Olímpica del Alcalde de Río Eduardo Paes vía el Presidente del COI Thomas Bach (© 2016 / IOC/ JONES, Ian)

# RINCÓN TÉCNICO

## ¡EL FACTOR DERECHO!

**(DERECHO: EL HECHO DE TENER EL PODER DE HACER ALGO; LA CREENCIA DE QUE UNO ES INHERENTEMENTE MERECEDOR DE PRIVILEGIOS O TRATO ESPECIAL.)**

**D**icen que percepción es realidad y si este es el caso en el mundo de los Oficiales Técnicos, entonces yo sugiero que estamos con cierta dificultad. Digo esto porque ciertamente creo que entre muchos de los Oficiales Técnicos Internacionales (OTI) hay la percepción que si no te nominan como miembro del Jurado eres menos Oficial Técnico, eres un peatón, no estás al tope del árbol, no lo has logrado. Aún más alarmante es el hecho que si alguien que haya servido como miembro del Jurado y hasta Presidente del Jurado es ubicado para otro puesto, esa particular persona cree que él/ella ha sido degradada.

¡Qué ridículo! ¡Nada puede estar más lejos de la verdad! Es como si el "Factor Derecho" entrara en juego. Para aquellos que sienten de esa forma, tengo poco respeto, porque significa que ellos ahora no saben lo que conlleva ser un OTI, no tienen aprecio ni comprensión de las complejidades que encierra el rol de un OTI. A ellos yo les digo, por favor, vayan a la red de la IWF y lean, o mejor aún, bajen La Guía para Oficiales Técnicos y estúdiendola intensamente para que reciban una exhaustiva explicación de los varios roles y responsabilidades, las definiciones, los atributos requeridos para ser un OTI completo.

Frecuentemente me encuentro con OTI en eventos mayores quienes no tienen idea, no tienen comprensión de cómo manejar el reloj cuando se les asigna servir de cronometrador, o cuando se les asigna ser Jefe de Guías (Marshal), ni siquiera saben cómo desempeñarse de Secretario de Competencia. Como ven, nunca lo han hecho antes. En sus propios países, debido a la posición que ocupan, o por la fama deportiva que ostentan, lo único que están acostumbrados a hacer es servir de Jurado. Esto, me temo, no es aceptable, no es suficientemente bueno. ¡LO PODEMOS HACER MEJOR!

La IWF intenta seguir el sistema de rotación. Todos debemos experimentar las diversas tareas que se requieren en eventos mundiales, sobre todo, nuestra obligación de asegurar que creamos un camino para los OT más jóvenes y menos experimentados. ¡Hacer algo diferente sería perpetuar el Factor Derecho! Ser Presidente del Jurado o miembro del Jurado es sin dudas una función importante en cualquiera de los eventos mundiales, ya que el Jurado tiene el control absoluto de la competencia, pero igual de importante es la labor del Controlador Técnico. El CT es los ojos y oídos del Presidente del Jurado, es el eslabón entre el área de calentamiento y la plataforma y también de toda el área de competencia. Cuando el CT no desempeña sus funciones a la perfección, cunde el caos.

¿Y qué les parece la función del Jefe de Guías? Un error y la competencia se detiene, el panel de resultados se convierte en un campo de batalla ante la frustración de los atletas, entrenadores, oficiales y el público en general. La tarea del árbitro debe ser una fácil, ya que solo tienen que adjudicar las alzadas que se realizan de acuerdo a las reglas, sin embargo, cuando se está bajo presión para tomar una decisión en una fracción de segundo y frente al mundo entero observando, a veces se cometen errores de juicio. Pero, ¿qué posición para estar en ella! Los árbitros son los primeros en indicar y/o decidir si la medalla o la marca correcta vaya al atleta correcta. ¿Creen que es ésta una posición fácil de ocupar? ¡Yo no lo creo así!

Los Secretarios de Competencia realizan una labor en extremo importante. Verificación de peso corporal, registro correcto de nombres, edad, intentos, la regla de 15/20kg, pases para el calentamiento y asegurarse que todo el papeleo llega a su destino final. Requiere atención, habilidad y conocer las Reglas. Los Secretarios de Competencia son los primeros oficiales en recibir a los atletas a la competencia y es importante que se sientan confortables y relajados de modo que se puedan concentrar en su desempeño deportivo. Es una misión de monumental importancia.

Llevar el reloj es la primera función que un OT debe dominar. No es una tarea onerosa, pero si nunca lo has hecho antes hasta esos dos botones de comenzar/detener y los botones de 1 y 2 minutos pueden lucir horrendamente complicados. Un error y le puede costar una alzada a un competidor o crear un problema para el Jurado. Atención y concentración son dos cualidades esenciales para este rol. Así que pueden ver, es la variada labor de los OTI la que controla la competencia y no solo el Jurado ni el Presidente del Jurado. Un solo eslabón débil y llega el desastre. El concepto de todas las posiciones y roles es pieza integral en el rompecabezas de la competencia y si una sola pieza está perdida, no se completa.

A todo los OTI del mundo, yo les digo: tomen orgullo en su trabajo, adquieran experiencia en todas las funciones y trabajénlas en sus respectivos países. Allí, si han tenido experiencia internacional, servirían de emisarios, pueden asistir a otros y pueden compartir el mensaje de la IWF.

Aquí en mi propio país, Australia, estoy orgulloso en decir que cuando estoy en casa, me hago disponible para oficiar en cualquier capacidad en eventos nacionales, del estado, club o escolares. Soy Oficial Técnico y me siento orgulloso de ello.





**WERK SAN**  
Sport International

# Weightlifting



The real power of athletes

# UESAKA EXCELLENCE

Since 1929 UESAKA has been the leader in cutting edge technology in Weightlifting equipment. UESAKA is focused on future products for the next generation; striving for excellence for all.



UESAKA T.E CO.,LTD  
4-28-8 Sumida-ku Tokyo Japan  
TEL:03-3622-8171 FAX:03-3622-8175  
e-mail:uesaka@uesaka.co.jp  
URL:www.uesakabarbells.com